

Fig. 1.

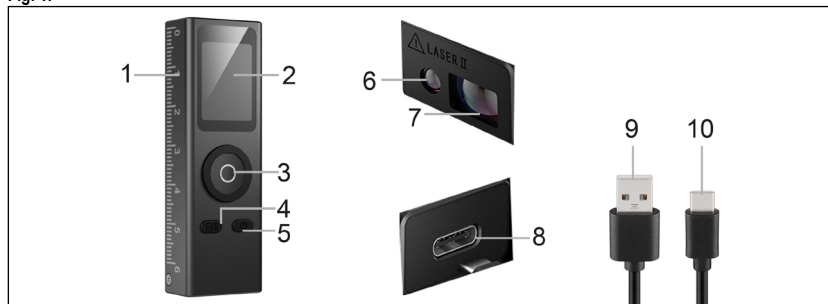
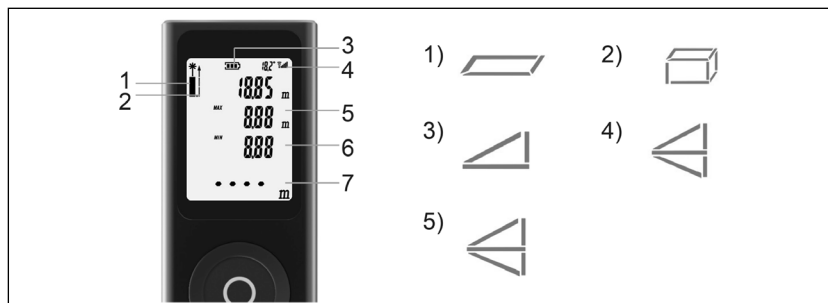


Fig. 2



Technische Daten / Specifications / Spécifications / Specifiche / Datos técnicos /  
Technische gegevens / Tekniske data / Tekniska data / Technická data / Dane techniczne

| Item number                                                    | 77834                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Measuring range (general conditions)                           | 0.03 - 30/40/50 m (according to the actual selected equipment)                                  |
| Measuring accuracy                                             | ± 2 mm                                                                                          |
| Measuring range (unfavorable conditions)                       | 0.03 - 20/30/40 m (according to the actual selected equipment)                                  |
| Measuring accuracy                                             | ± 3 mm                                                                                          |
| Display unit minimum                                           | 1 mm                                                                                            |
| Laser type                                                     | 620 ~ 670 nm, Class 2, < 1mW                                                                    |
| Battery capacity                                               | 250 mAh   approx. 5000 measurements                                                             |
| Charging                                                       | 5.0 V  1.0 A |
| Operating temperature                                          | 0 - 40°C                                                                                        |
| Storage temperature                                            | -20 - 60 °C                                                                                     |
| Relative air humidity                                          | 80 %                                                                                            |
| Switch off when not in use                                     | Display: after approx. 45 sec.   Device: after approx. 1 min. 45 sec.                           |
| Dimensions   Weight                                            | 67 x 21 x 13 mm   approx. 28 g                                                                  |
| <b>Laser module (Safety classification: IEC 60825-1: 2014)</b> |                                                                                                 |
| Wavelength                                                     | 650 nm ± 10 nm                                                                                  |
| Max. output power                                              | < 1mW                                                                                           |
| Laser safety level                                             | Class 2 Laser                                                                                   |
| Beam divergence angle                                          | Laser radiation                                                                                 |

Verwendete Symbole / Symbols used / Symboles utilisés / Simboli utilizzati / Símbolos utilizados / Gebruikte symbolen / Brugte symboler / Använda symboler / Použité symboly / Stosowane symbole

|                |                 |                                                                                     |
|----------------|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Direct current | IEC 60417- 5031 |  |
|----------------|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------|

## DE Betriebsanleitung

## 1 Sicherheitshinweise

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zum korrekten Gebrauch.

- Lies die Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig vor Gebrauch.

Die Betriebsanleitung muss bei Unsicherheiten und Weitergabe des Produktes verfügbar sein.

- Bewahre die Betriebsanleitung auf.
- Öffne niemals das Gehäuse.
- Modifiziere Produkt und Zubehör nicht.
- Schließe Anschlüsse und Schaltkreise nicht kurz.

Ein defektes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, sondern muss gegen unbeabsichtigte Weiterbenutzung gesichert werden.

- Benutze Produkt, Produktteile und Zubehör nur in einwandfreiem Zustand.
- Vermeide extreme Belastungen wie Hitze und Kälte, Nässe und direkte Sonneneinstrahlung, Mikrowellen sowie Vibrationen und mechanischen Druck.
- Wende dich bei Fragen, Defekten, mechanischen Beschädigungen, Störungen und anderen nicht durch die Begleitdokumentation behebbaren Problemen, an Händler oder Hersteller.

Nicht für Kinder geeignet. Das Produkt ist kein Spielzeug!

- Sichere Verpackung, Kleinteile und Dämmmaterial gegen unbeabsichtigte Benutzung.
- Betreibe das Produkt nicht in explosionsgefährdeter Umgebung oder in der Nähe von Zündquellen.

## Akkugefahren

Die Batterien/Akkus sind nicht tauschbar.

- Entferne ausgelaufene, deformierte oder korrodierte Zellen aus dem Produkt und entsorge diese mittels geeigneter Schutzvorrichtungen.
- Werfe Akkus niemals ins Feuer.
- Setzen den Akku weder Hitze, in Form von beispielsweise Sonneneinstrahlung oder Heizungswärme, noch Feuer aus.

## Blendung

Das Produkt emittiert einen Laser der Klasse 2. Die Sicherheitseinstufung basiert auf der EN 60825-1:2014

- Richte den Laserstrahl nicht auf Menschen, Tiere oder reflektierende Oberflächen.
  - Blicke nie in den Laserstrahl.
  - Betrachte den Laserstrahl niemals mit optischen Instrumenten, z. B. einer Lupe oder einem Vergrößerungsglas.
- Augen können dadurch geschädigt werden.
- Beachte bei Arbeiten mit Lasern die lokalen Gesetzgebungen zum Anlegen eines Augenschutzes.

## 2 Beschreibung und Funktion

## 2.1 Produkt

Das Produkt ist ein Laser-Entfernungsmesser zur Messung von Entfernungen, Flächen, Volumina, Seiten und Höhen. Mit dem Satz des Pythagoras kann der Laser-Entfernungsmesser die Seiten in einem rechtwinkligen Dreieck berechnen. Das Produkt ist ein Verbraucher-Laser-Produkt.

## 2.2 Lieferumfang

Laser-Entfernungsmesser, USB-Ladekabel, Betriebsanleitung

## 2.3 Bedienelemente

Siehe Fig. 1.

- |                  |                    |
|------------------|--------------------|
| 1 Lineal         | 6 Laser            |
| 2 Display        | 7 Optischer Sensor |
| 3 Haupttaste     | 8 USB-C™-Buchse    |
| 4 Funktionstaste | 9 USB-A-Stecker    |
| 5 Aus-Taste      | 10 USB-C™-Stecker  |

Siehe Fig. 2.

- |                                                     |                      |
|-----------------------------------------------------|----------------------|
| 1 Lasermodus                                        | 4 Lasersignal-Stärke |
| 2 Messung mit und ohne Länge des Entfernungsmessers | 5 Maximaler Wert     |
| 3 Ladestatus-Anzeige                                | 6 Minimaler Wert     |
|                                                     | 7 Aktueller Wert     |

Siehe Fig. 2.

- |                   |                                    |
|-------------------|------------------------------------|
| 1) Flächenmessung | 4) 2.Pythagoras (Datenaddition)    |
| 2) Volumenmessung | 5) 2.Pythagoras (Datensubtraktion) |
| 3) 1.Pythagoras   |                                    |

## 3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch und den dafür vorgesehenen Zweck geeignet. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Eine andere als in Kapitel „Beschreibung und Funktion“ bzw. in den „Sicherheitshinweisen“ beschriebene Verwendung ist nicht gestattet. Dieses Produkt darf nur in trockener Umgebung verwendet werden. Halte das Produkt von Regen fern. Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Unfällen, Personen- und Sachschäden führen.

## 4 Vorbereitung

1. Kontrolliere den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.
2. Vergleiche die technischen Daten aller zu verwendenden Geräte und stelle die Kompatibilität sicher.

## 5 Anschluss und Bedienung

## 5.1 Laser-Entfernungsmesser aufladen

1. Schließe den USB-C™-Stecker (10) an die USB-C™-Buchse des Laser-Entfernungsmessers.
2. Schließe den USB-A-Stecker (9) des Ladekabels an die USB-A-Buchse eines Ladegerätes an. (Ein Ladegerät ist nicht im Lieferumfang enthalten).

Der Laser-Entfernungsmesser ist voll aufgeladen, wenn alle Balken der LED-Statusanzeige angezeigt werden.

## 5.2 Laser-Entfernungsmesser ein- und ausschalten

1. Drücke die Haupttaste (3), um den Laser-Entfernungsmesser einzuschalten.
2. Drücke die Aus-Taste (5) für 2 Sek., um den Laser-Entfernungsmesser auszuschalten.

Bei Nichtgebrauch schaltet sich der Laser-Entfernungsmesser nach ca. 60 Sek. selbst aus.

## 5.3 Voreinstellungen

Mithilfe der Funktionstaste (4) kannst du im Vorfeld auswählen, ob die Länge des Laser-Entfernungsmessers bei der Messung berücksichtigt werden soll oder nicht.

1. Halte die Funktionstaste (4) gedrückt, um zwischen beiden Einstellungen zu wechseln.



Die Länge des Laser-Entfernungsmessers wird bei der Messung NICHT berücksichtigt.



Die Länge des Laser-Entfernungsmessers wird bei der Messung berücksichtigt.

## 5.3.1 Maßeinheit wechseln

Du kannst zwischen den Maßeinheiten m, ft und inch wechseln. Der Laser-Entfernungsmesser muss vorher ausgeschaltet sein.

1. Drücke für einige Sekunden auf die gesamte Fläche der Haupttaste (3), um zwischen den Maßeinheiten zu wechseln.

## 5.3.2 Hintergrundbeleuchtung ausschalten

1. Drücke 1 Sek. lang auf die Aus-Taste (5), um die Hintergrundbeleuchtung des Displays auszuschalten.

## 5.4 Hinweise für die Messung

- Decke den Laser und den Optischen Sensor nicht während der Messung ab. Halte beide stets sauber.
- Halte den Laser-Entfernungsmesser während der Messung ruhig.

## 5.5 Einfache Distanzmessung

1. Drücke 1x auf die Haupttaste (3), bis der rote Laserpunkt zu sehen ist.
2. Richte den Laserpunkt z. B. auf eine Wand.
3. Drücke erneut auf die Haupttaste (3).

Auf dem Display wird die gemessene Distanz angezeigt.

## 5.6 Flächenmessung

1. Drücke 1x auf die Haupttaste (3), um den Laser-Entfernungsmesser einzuschalten.
2. Drücke die Funktionstaste (4), bis das Symbol für Flächenmessung auf dem Display erscheint.

Sobald das Symbol für Flächenmessung auf dem Display erscheint, kannst du die Flächenmessung beginnen.

3. Richte den Laserstrahl auf den gewünschten Messpunkt.
4. Drücke 1x kurz die Haupttaste.

Der erste Wert erscheint auf dem Display.

5. Drücke erneut 1x kurz die Haupttaste.

Die ausgerechnete Fläche wird unten z. B. in m<sup>2</sup> angegeben.

## 5.7 Volumenmessung

1. Drücke 1x auf die Haupttaste (3), um den Laser-Entfernungsmesser einzuschalten.
2. Drücke die Funktionstaste (4), bis das Symbol für Volumenmessung auf dem Display erscheint.

Sobald das Symbol für Volumenmessung auf dem Display erscheint, kannst du die Volumenmessung beginnen.

3. Richte den Laserstrahl auf den gewünschten Messpunkt.
4. Drücke 3x kurz die Haupttaste.

Die drei Werte erscheinen untereinander auf dem Display.

5. Drücke erneut 1x kurz die Haupttaste (3).

Das ausgerechnete Volumen wird unten z. B. in m<sup>3</sup> angegeben.

## 5.8 1.Pythagoras

In diesem Modus nutzt der Laser-Entfernungsmesser den Satz des Pythagoras ( $a^2 + b^2 = c^2$ ). Mit dem Satz des Pythagoras können die Sei-

ten in einem rechtwinkligen Dreieck berechnet werden. Diese Messmethode eignet sich z. B. für die Höhenmessung einer Hauswand. Um den Satz des Pythagoras anwenden zu können, muss mindestens ein rechter Winkel vorhanden sein.

- Drücke 1x auf die Haupttaste (3), um den Laser-Entfernungsmesser einzuschalten.
- Drücke die Funktionstaste (4), bis das Symbol für den 1. Pythagoras  auf dem Display erscheint. Sobald das Symbol für den 1. Pythagoras  auf dem Display erscheint, kannst du die Pythagoras-Messung beginnen. Die zu messende Seite blinkt auf dem Display. Achte darauf, dass der Laser-Entfernungsmesser horizontal zur gemessenen Fläche ausgerichtet ist.



- Richte den Laserstrahl auf den unteren Messpunkt.
  - Drücke 1x kurz die Haupttaste (3).
  - Richte den Laserstrahl auf den oberen Messpunkt.
  - Drücke 1x kurz die Haupttaste (3).
  - Drücke erneut die Haupttaste (3).
- Der ausgerechnete Wert wird unten z. B. in m angegeben.
- Drücke auf die Aus-Taste (5), um die gemessenen Werte zu löschen und eine neue Messung zu starten.

## 5.9 2.Pythagoras (Datenaddition)

Diese Messmethode eignet sich z. B. für die Höhenmessung einer Hauswand.

- Drücke 1x auf die Haupttaste (3), um den Laser-Entfernungsmesser einzuschalten.
- Drücke die Funktionstaste (4), bis das Symbol für den 2. Pythagoras  auf dem Display erscheint. Sobald das Symbol für den 2. Pythagoras  auf dem Display erscheint, kannst du die Pythagoras-Messung beginnen. Die zu messende Seite blinkt auf dem Display. Achte darauf, dass der Laser-Entfernungsmesser horizontal zur gemessenen Fläche auf der Seite liegt.

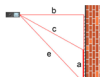


- Richte den Laserstrahl auf den oberen Messpunkt.
  - Drücke 1x kurz die Haupttaste (3).
  - Richte den Laserstrahl auf den mittleren Messpunkt.
  - Drücke 1x kurz die Haupttaste (3).
  - Richte den Laserstrahl auf den unteren Messpunkt.
  - Drücke erneut die Haupttaste (3).
- Der ausgerechnete Wert wird unten z. B. in m angegeben.
- Drücke auf die Aus-Taste (5), um die gemessenen Werte zu löschen und eine neue Messung zu starten.

## 5.10 2.Pythagoras (Datensubtraktion)

Bei dieser Messmethode können unerwünschte Bereiche vom Messergebnis abgezogen werden.

- Drücke 1x auf die Haupttaste (3), um den Laser-Entfernungsmesser einzuschalten.
- Drücke die Funktionstaste (4), bis das Symbol für den 2. Pythagoras (Datensubtraktion)  auf dem Display erscheint. Sobald das Symbol für den 2. Pythagoras (Datensubtraktion)  auf dem Display erscheint, kannst du die Pythagoras-Messung beginnen. Die zu messende Seite blinkt auf dem Display. Achte darauf, dass der Laser-Entfernungsmesser horizontal zur gemessenen Fläche auf der Seite liegt.



- Richte den Laserstrahl auf den unteren Messpunkt.
  - Drücke 1x kurz die Haupttaste.
  - Richte den Laserstrahl auf den oberen Messpunkt.
  - Drücke 1x kurz die Haupttaste.
  - Richte den Laserstrahl auf den mittleren Messpunkt.
  - Drücke erneut 1x kurz die Haupttaste (3).
- Der ausgerechnete Wert wird unten z. B. in m angegeben.

## 6 Wartung, Pflege, Lagerung und Transport

Das Produkt ist wartungsfrei.

### ACHTUNG!

### Sachschäden

- Verwende zum Reinigen nur ein trockenes und weiches Tuch.
- Verwende keine Reinigungsmittel und Chemikalien.
- Lagere das Produkt bei längerem Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich und in trockener und staubgeschützter Umgebung.
- Lagere das Produkt kühl und trocken.
- Hebe die Originalverpackung für den Transport auf.

## 7 Entsorgungshinweise

### 7.1 Produkt



Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Gesundheit und Umwelt nachhaltig schädigen können. Du bist als Verbraucher nach dem Elektrogesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. WEEE Nr.: 82898622

### 7.2 Akku



Batterien und Akkumulatoren dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können. Du bist als Verbraucher verpflichtet, diese am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Batt-Reg.Nr. DE 36166961

## 8 EU-Konformitätserklärung



Mit dem CE-Zeichen erklärt Goobay®, eine registrierte Marke der Wentronic GmbH, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen und Richtlinien der europäischen Bestimmungen erfüllt.

## EN User Manual

### 1 Safety instructions

The user manual is part of the product and contains important information for correct use.

- Read the user manual completely and carefully before use.

The user manual must be available for uncertainties and passing the product.

- Keep this user manual.
- Do not open the housing.
- Do not modify product and accessories.
- Do not short-circuit connectors and circuits.

Do not operate a device if it is not in working order. In such cases, it must be secured against unintentional further use.

- Use product, product parts and accessories only in perfect condition.
- Avoid stresses such as heat and cold, moisture and direct sunlight, microwaves, vibrations and mechanical pressure.
- In case of questions, defects, mechanical damage, trouble and other problems, non-recoverable by the documentation, contact your dealer or producer.

Not meant for children. The product is not a toy!

- Secure packaging, small parts and insulation against accidental use.
- Do not operate the product in potentially explosive environments or near sources of ignition.

### Rechargeable battery hazards

The batteries/rechargeable batteries are not replaceable.

- Remove any leaking, deformed or corroded cells from the product and dispose of them using suitable protective devices.
- Never throw rechargeable batteries into a fire.
- Do not expose the rechargeable battery to heat, such as from sunlight or heating, or to fire.

### Glare

The product emits a Class 2 laser. The safety classification is based on EN 60825-1:2014

- Do not point the laser beam at people, animals or reflective surfaces.
- Never look into the laser beam.
- Never look at the laser beam with optical instruments, e.g. a magnifying glass or magnifying lens.

This can damage your eyes.

- When working with lasers, observe local regulations regarding the use of eye protection.

## 2 Description and function

### 2.1 Product

The product is a laser range finder for measuring distances, areas, volumes, sides and heights. Using Pythagoras' theorem, the laser range finder can calculate the sides of a right-angled triangle. The product is a consumer laser product.

### 2.2 Scope of delivery

Laser Distance Meter, USB charging cable, user manual

## 2.3 Operating Elements

See Fig. 1.

- 1 Ruler
- 2 Display
- 3 Main button
- 4 Function button
- 5 Off button

- 6 Laser
- 7 Optical sensor
- 8 USB-C™ socket
- 9 USB-A plug
- 10 USB-C™ plug

See Fig. 2.

- 1 Laser mode
- 2 Measurement with and without the length of the distance meter
- 3 Charge status indicator

- 4 Laser signal strength
- 5 Maximum value
- 6 Minimum value
- 7 Current value

See Fig. 2.

- 1) Area measurement
- 2) Volume measurement
- 3) 1. Pythagoras

- 4) 2. Pythagoras (data addition)
- 5) 2. Pythagoras (data subtraction)

## 3 Intended use

This product is intended exclusively for private use and its intended purpose. This product is not intended for commercial use. We do not permit using the device in other ways like described in chapter „Description and Function“ or in the „Safety Instructions“. This product should only be used in a dry environment. Keep the product away from rain. Not attending to these regulations and safety instructions might cause fatal accidents, injuries, and damages to persons and property.

## 4 Preparation

1. Check the scope of delivery for completeness and integrity.
2. Compare the specifications of all used devices and ensure compatibility.

## 5 Connection and operation

### 5.1 Charging the laser range finder

1. Connect the USB-C™ plug (10) to the USB-C™ socket on the laser rangefinder.
2. Connect the USB-A plug (9) of the charging cable to the USB-A socket of a power adapter. (A power adapter is not included in the scope of delivery).

The laser rangefinder is fully charged when all bars on the LED status indicator are displayed.

### 5.2 Switching the laser rangefinder on and off

1. Press the main button (3) to switch on the laser rangefinder.
2. Press the off button (5) for 2 seconds to switch off the laser rangefinder.

The laser rangefinder switches itself off after approx. 60 seconds when not in use.

### 5.3 Presettings

Using the function button (4), you can select in advance whether or not the length of the laser rangefinder should be taken into account during measurement.

1. Press and hold the function button (4) to switch between the two settings.

 The length of the laser rangefinder is NOT taken into account during measurement.

 The length of the laser rangefinder is taken into account during measurement.

### 5.3.1 Change unit of measurement

You can switch between the units of measurement *m*, *ft* and *inch*. The laser rangefinder must be switched off beforehand.

1. Press and hold the entire surface of the main button (3) for a few seconds to switch between the units of measurement.

### 5.3.2 Switching off the backlight

1. Press the off button (5) for 1 second to switch off the display backlight.

### 5.4 Notes on measurement

- Do not cover the laser and optical sensor during measurement. Keep both clean at all times.
- Hold the laser rangefinder steady during measurement.

### 5.5 Simple distance measurement

1. Press the main button (3) once until the red laser point is visible.
2. Point the laser dot at a wall, for example.
3. Press the main button (3) again.

The measured distance is shown on the display.

### 5.6 Area measurement

1. Press the main button (3) once to switch on the laser distance meter.
2. Press the function button (4) until the area measurement  symbol appears on the display.

As soon as the area measurement symbol  appears on the display, you can start measuring the area.

3. Point the laser beam at the desired measuring point.

4. Press the main button once briefly.

The first value appears on the display.

5. Press the main button once again.

The calculated area is shown at the bottom, e.g. in *m²*.

### 5.7 Volume measurement

1. Press the main button (3) once to switch on the laser distance meter.
2. Press the function button (4) until the symbol for volume measurement  appears on the display.

As soon as the symbol for volume measurement appears  on the display, you can start measuring the volume.

3. Point the laser beam at the desired measuring point.

4. Press the main button 3 times briefly.

The three values appear one below the other on the display.

5. Press the main button (3) once more briefly.

The calculated volume is given below, e.g. in *m³*.

### 5.8 1. Pythagoras

In this mode, the laser rangefinder uses the Pythagorean theorem ( $a^2 + b^2 = c^2$ ). The Pythagorean theorem can be used to calculate the sides of a right-angled triangle. This measurement method is suitable for measuring the height of a house wall, for example. To apply the Pythagorean theorem, there must be at least one right angle.

1. Press the main button (3) once to switch on the laser rangefinder.
2. Press the function button (4) until the symbol for the 1st Pythagoras appears  on the display.

As soon as the symbol for the 1st Pythagoras  appears on the display, you can start the Pythagoras measurement. The side to be measured flashes on the display. Make sure that the laser rangefinder is aligned horizontally with the surface being measured.



3. Point the laser beam at the lower measuring point.
4. Press the main button (3) once briefly.
5. Point the laser beam at the upper measuring point.
6. Press the main button (3) once briefly.
7. Press the main button (3) again.

The calculated value is displayed at the bottom, e.g. in metres.

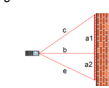
8. Press the off button (5) to delete the measured values and start a new measurement.

### 5.9 2. Pythagoras (data addition)

This measurement method is suitable for measuring the height of a house wall, for example.

1. Press the main button (3) once to switch on the laser distance meter.
2. Press the function button (4) until the symbol for the 2nd Pythagoras appears  on the display.

As soon as the symbol for the 2nd Pythagoras  appears on the display, you can start the Pythagoras measurement. The side to be measured flashes on the display. Make sure that the laser rangefinder is horizontal to the surface being measured on the side.



3. Point the laser beam at the upper measuring point.
4. Press the main button (3) once briefly.
5. Point the laser beam at the centre of the measuring point.
6. Press the main button (3) once briefly.
7. Point the laser beam at the lower measuring point.
8. Press the main button (3) again.

The calculated value is displayed at the bottom, e.g. in metres.

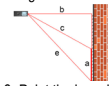
9. Press the off button (5) to delete the measured values and start a new measurement.

### 5.10 2. Pythagoras (data subtraction)

With this measurement method, unwanted areas can be subtracted from the measurement result.

1. Press the main button (3) once to switch on the laser distance meter.
2. Press the function button (4) until the symbol for the 2nd Pythagoras (data subtraction)  appears on the display.

As soon as the symbol for 2nd Pythagoras (data subtraction)  appears on the display, you can start the Pythagoras measurement. The side to be measured flashes on the display. Make sure that the laser rangefinder is horizontal to the surface being measured on the side.



3. Point the laser beam at the lower measuring point.

- Press the main button once briefly.
  - Point the laser beam at the upper measuring point.
  - Press the main button once briefly.
  - Point the laser beam at the middle measuring point.
  - Press the main button (3) once more briefly.
- The calculated value is displayed at the bottom, e.g. in metres.

## 6 Maintenance, Care, Storage and Transportation

The product is maintenance-free.

### NOTICE! Material damage

- Only use a dry and soft cloth for cleaning.
- Do not use detergents or chemicals.
- Store the product out of the reach of children and in a dry and dust-protected ambience when not in use.
- Store cool and dry.
- Keep and use the original packaging for transport.

## 7 Disposal instructions

### 7.1 Product



According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must be recycled or disposed apart from each other. Otherwise contaminative and hazardous substances can damage the health and pollute the environment. As a consumer, you are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. WEEE No: 82898622

### 7.2 (Rechargeable) batteries



(Rechargeable) batteries must not be disposed with household waste. Their components have to be supplied separately to the recycling or disposal, because toxic and dangerous ingredients can harm the environment if not disposed of sustainably. As a consumer, you are obliged to return them at the end of their service lives to the manufacturer, the sales outlet or established for this purpose, public collection points for free. Details regulates the respective country's law. Batt reg. no. DE 36166961

## 8 EU Declaration of conformity



With the CE sign Goobay®, a registered trademark of the Wentronic GmbH ensures, that the product is conformed to the basic European standards and directives.

## FR Mode d'emploi

### 1 Consignes de sécurité

Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit et comprend d'importantes informations pour une bonne installation et une bonne utilisation.

- Lisez le mode d'emploi attentivement et complètement avant de l'utiliser.

Le mode d'emploi doit être disponible à des incertitudes et transféré du produit.

- Conservez soigneusement ce mode d'emploi.
- Ne pas ouvrir le boîtier.
- Ne modifiez pas le produit et les accessoires.
- Pas court-circuiter des connexions et circuits.

Un appareil défectueux ne doit pas être mis en service. Il doit au contraire être protégé contre toute utilisation involontaire.

- Utilisez le produit, pièces et accessoires des produits uniquement en parfait état.
- Éviter des conditions extrêmes, telles que la chaleur extrême et froid, l'humidité et de la lumière directe du soleil, ainsi que microondes, des vibrations et de la pression mécanique.
- En cas de questions, les défauts, les dommages mécaniques, des ingérences et d'autres problèmes, non récupérables par la documentation, contactez votre revendeur ou le producteur.

Non destiné à des enfants. Le produit n'est pas un jouet !

- Sécuriser l'emballage, petites pièces et l'isolation contre l'utilisation accidentelle.
- N'utilisez pas le produit dans un environnement explosif ou à proximité de sources d'inflammation.

### Dangers liés aux batteries

- Les batteries/accumulateurs ne sont pas interchangeables.
- Retirez les piles usagées, déformées ou corrodées du produit et éliminez-les à l'aide de dispositifs de protection appropriés.
- Ne jetez jamais les batteries dans le feu.
- N'exposez pas la batterie à la chaleur, par exemple au rayonnement solaire ou à la chaleur d'un radiateur, ni au feu.

### Éblouissement

Le produit émet un rayon laser de classe 2. La classification de sécurité

est basée sur la norme EN 60825-1:2014

- Ne dirigez pas le rayon laser vers des personnes, des animaux ou des surfaces réfléchissantes.
- Ne regardez jamais le rayon laser.
- Ne regardez jamais le rayon laser avec des instruments optiques, tels qu'une loupe ou une loupe de magnification.
- Cela pourrait endommager vos yeux.
- Lorsque vous travaillez avec des lasers, respectez la législation locale relative au port de protections oculaires.

## 2 Description et fonction

### 2.1 Produit

Le produit est un télémètre laser permettant de mesurer des distances, des surfaces, des volumes, des côtés et des hauteurs. Via le théorème de Pythagore, le télémètre laser peut calculer les côtés d'un triangle rectangle. Le produit est un produit laser grand public.

### 2.2 Contenu de la livraison

Télémètre Laser, Câble de recharge USB, Mode d'emploi

### 2.3 Éléments de commande

Voir fig. 1.

- |                      |                   |
|----------------------|-------------------|
| 1 Règle              | 6 Laser           |
| 2 Écran              | 7 Capteur optique |
| 3 Bouton principal   | 8 Prise USB-C™    |
| 4 Bouton de fonction | 9 Fiche USB-A     |
| 5 Bouton d'arrêt     | 10 Fiche USB-C™   |

Voir fig. 2.

- |                                                |                             |
|------------------------------------------------|-----------------------------|
| 1 Mode laser                                   | 4 Intensité du signal laser |
| 2 Mesure avec et sans la longueur du télémètre | 5 Valeur maximale           |
| 3 Indicateur d'état de charge                  | 6 Valeur minimale           |
|                                                | 7 Valeur actuelle           |

Voir fig. 2.

- |                                      |                                          |
|--------------------------------------|------------------------------------------|
| 1) Mesure de surface                 | données)                                 |
| 2) Mesure de volume                  | 5) 2.Pythagore (soustraction de données) |
| 3) 1.Pythagore                       |                                          |
| 4) 2.Pythagore (addition de données) |                                          |

### 3 Utilisation prévue

Ce produit est exclusivement destiné à un usage privé et aux fins initialement prévues. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial. Nous n'autorisons pas l'utilisation du dispositif d'une façon différente de celle décrite au chapitre „Description et Fonctions“ et „Consignes de sécurité“. Ce produit doit être utilisé uniquement dans un environnement sec. Protégez le produit de la pluie. Ne pas respecter ces instructions de sécurité et points de règlement est susceptible de provoquer des accidents mortels, blessures et dommages à la personne et à ses biens.

### 4 Préparation

- Vérifiez le contenu de livraison pour l'exhaustivité et l'intégrité.
- Comparez les caractéristiques de tous les équipements à utiliser et pour assurer la compatibilité.

### 5 Connexion et fonctionnement

#### 5.1 Chargement du télémètre laser

- Branchez la fiche USB-C™ (10) dans la prise USB-C™ du télémètre laser.
- Branchez la fiche USB-A (9) du câble de chargement dans la prise USB-A d'un adaptateur secteur. (L'adaptateur secteur n'est pas fourni.)

Le télémètre laser est complètement chargé lorsque toutes les barres de l'indicateur d'état LED sont affichées.

#### 5.2 Allumer et éteindre le télémètre laser

- Appuyez sur le bouton principal (3) pour allumer le télémètre laser.
- Appuyez sur le bouton d'arrêt (5) pendant 2 secondes pour éteindre le télémètre laser.

Le télémètre laser s'éteint automatiquement après environ 60 secondes d'inutilisation.

#### 5.3 Réglages

Via le bouton de fonction (4), vous pouvez sélectionner au préalable si la longueur du télémètre laser doit être prise en compte ou non lors de la mesure.

- Appuyez sur le bouton de fonction (4) et maintenez-le enfoncé pour basculer entre les deux réglages.



La longueur du télémètre laser est prise en compte lors de la mesure.



La longueur du télémètre laser est prise en compte lors de la mesure.

### 5.3.1 Modifier l'unité de mesure

Vous pouvez passer d'une unité de mesure à l'autre (m, ft et pouces). Le télémètre laser doit être éteint au préalable.

- Appuyez sur toute la surface du bouton principal (3) et maintenez-le enfoncé pendant quelques secondes pour passer d'une unité de mesure à l'autre.

### 5.3.2 Désactivation du rétroéclairage

- Appuyez sur le bouton d'arrêt (5) pendant 1 seconde pour désactiver le rétroéclairage de l'écran.

### 5.4 Remarques concernant la mesure

- Ne couvrez pas le laser et le capteur optique pendant la mesure. Veillez à ce qu'ils restent propres en permanence.
- Maintenez le télémètre laser stable pendant la mesure.

### 5.5 Mesure simple de la distance

- Appuyez une fois sur le bouton principal (3) jusqu'à ce que le point laser rouge soit visible.
  - Pointez le point laser vers un mur, par exemple.
  - Appuyez à nouveau sur le bouton principal (3).
- La distance mesurée s'affiche à l'écran.

### 5.6 Mesure de surface

- Appuyez une fois sur le bouton principal (3) pour allumer le télémètre laser.
  - Appuyez sur le bouton de fonction (4) jusqu'à ce que le symbole de mesure de surface  apparaisse à l'écran. Dès que le symbole de mesure de surface  apparaît à l'écran, vous pouvez commencer à mesurer la surface.
  - Dirigez le faisceau laser vers le point de mesure souhaité.
  - Appuyez brièvement une fois sur le bouton principal.
- La première valeur apparaît à l'écran.
- Appuyez une nouvelle fois sur le bouton principal.
- La surface calculée s'affiche en bas, par exemple en m².

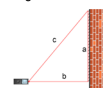
### 5.7 Mesure du volume

- Appuyez une fois sur le bouton principal (3) pour allumer le télémètre laser.
  - Appuyez sur le bouton de fonction (4) jusqu'à ce que le symbole de mesure du volume  apparaisse à l'écran. Dès que le symbole de mesure du volume  apparaît à l'écran, vous pouvez commencer à mesurer le volume.
  - Dirigez le faisceau laser vers le point de mesure souhaité.
  - Appuyez brièvement 3 fois sur le bouton principal.
- Les trois valeurs apparaissent les unes sous les autres sur l'écran.
- Appuyez une nouvelle fois brièvement sur le bouton principal (3).
- Le volume calculé est indiqué ci-dessous, par exemple en m³.

### 5.8 1. Pythagore

Dans ce mode, le télémètre laser utilise le théorème de Pythagore ( $a^2 + b^2 = c^2$ ). Le théorème de Pythagore permet de calculer les côtés d'un triangle rectangle. Cette méthode de mesure convient par exemple pour mesurer la hauteur d'un mur de maison. Pour appliquer le théorème de Pythagore, il doit y avoir au moins un angle droit.

- Appuyez une fois sur le bouton principal (3) pour allumer le télémètre laser.
- Appuyez sur le bouton de fonction (4) jusqu'à ce que le symbole du 1er e de Pythagore  apparaisse à l'écran. Dès que le symbole du 1er point d' de Pythagore apparaît à l'écran, vous pouvez commencer la mesure Pythagoras. Le côté à mesurer clignote à l'écran. Assurez-vous que le télémètre laser est aligné horizontalement avec la surface à mesurer.



- Pointez le faisceau laser vers le point de mesure inférieur.
  - Appuyez brièvement une fois sur le bouton principal (3).
  - Dirigez le faisceau laser vers le point de mesure supérieur.
  - Appuyez brièvement une fois sur le bouton principal (3).
  - Appuyez à nouveau sur le bouton principal (3).
- La valeur calculée s'affiche en bas, par exemple en mètres.
- Appuyez sur le bouton d'arrêt (5) pour effacer les valeurs mesurées et commencer une nouvelle mesure.

### 5.9 2. Pythagore (addition de données)

Cette méthode de mesure convient par exemple pour mesurer la hauteur d'un mur de maison.

- Appuyez une fois sur le bouton principal (3) pour allumer le télémètre laser.
- Appuyez sur le bouton de fonction (4) jusqu'à ce que le symbole de la 2e fonction Pythagore  apparaisse à l'écran. Dès que le symbole du 2e e de Pythagore  apparaît à l'écran, vous pouvez démarrer la mesure Pythagore. Le côté à mesurer clignote à l'écran. Assurez-vous que le télémètre laser est horizontal par rapport à la surface à mesurer sur le côté.



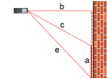
- Pointez le faisceau laser vers le point de mesure supérieur.
  - Appuyez brièvement une fois sur le bouton principal (3).
  - Pointez le faisceau laser vers le centre du point de mesure.
  - Appuyez brièvement une fois sur le bouton principal (3).
  - Dirigez le faisceau laser vers le point de mesure inférieur.
  - Appuyez à nouveau sur le bouton principal (3).
- La valeur calculée s'affiche en bas, par exemple en mètres.
- Appuyez sur le bouton d'arrêt (5) pour effacer les valeurs mesurées et commencer une nouvelle mesure.

### 5.10 2. Pythagore (soustraction de données)

Cette méthode de mesure permet de soustraire des zones indésirables du résultat de la mesure.

- Appuyez une fois sur le bouton principal (3) pour allumer le télémètre laser.
- Appuyez sur le bouton de fonction (4) jusqu'à ce que le symbole du 2e Pythagore (soustraction de données) apparaisse sur l'écran.

Dès que le symbole pour 2e Pythagore (soustraction de données) apparaît à l'écran, vous pouvez démarrer la mesure Pythagore. Le côté à mesurer clignote à l'écran. Assurez-vous que le télémètre laser est horizontal par rapport à la surface à mesurer sur le côté.



- Pointez le faisceau laser vers le point de mesure inférieur.
  - Appuyez brièvement une fois sur le bouton principal.
  - Pointez le faisceau laser vers le point de mesure supérieur.
  - Appuyez brièvement une fois sur le bouton principal.
  - Pointez le faisceau laser vers le point de mesure central.
  - Appuyez une nouvelle fois brièvement sur le bouton principal (3).
- La valeur calculée s'affiche en bas, par exemple en mètres.

## 6 Maintenance, Entretien, Stockage et Transport

Le produit est sans entretien.

### AVERTISSEMENT!

#### Dommages matériels

- Utilisez uniquement un chiffon doux et sec pour le nettoyage.
- Ne pas utiliser de détergents et de produits chimiques.
- Conserver le produit hors de la portée des enfants et dans une ambiance sèche et protégée de la poussière lorsqu'il ne est pas en cours d'utilisation.
- Endroit frais et sec.
- Conserver et utiliser l'emballage d'origine pour le transport.

## 7 Instructions pour l'élimination

### 7.1 Produit



Selon la directive européenne DEEE, la mise au rebut des appareils électriques et électroniques avec les déchets domestiques est strictement interdite. Leurs composants doivent être recyclés ou éliminés de façon séparée. Les composants toxiques et dangereux peuvent causer des dommages durables à la santé et à l'environnement s'ils ne sont pas éliminés correctement. Vous, en tant que consommateur, êtes soumis par la loi à la mise au rebut des appareils électriques et électroniques auprès du fabricant, du distributeur, ou des points publics de collecte à la fin de la durée de vie des dispositifs, et ce de façon gratuite. Les détails sont réglementés dans le droit national. No DEEE : 82898622

### 7.2 Batterie rechargeable



Batteries (rechargeables) ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Leurs composants doivent être fournis séparément au recyclage ou d'élimination, parce que les ingrédients toxiques et dangereux peuvent nuire à l'environnement si ne sont pas éliminés de façon durable. En tant que consommateur, vous êtes obligé de les retourner à la fin de leur service vit au fabricant, le point de vente ou établis à cet effet, des points de collecte publics gratuitement. Détails réglemente la loi du pays respectif. Batt reg. no. DE 36166961



**FR**  
Cet appareil  
et sa batterie  
se recycle

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

## 8 Déclaration UE de conformité



En utilisant le marquage CE, Goobay®, nom commercial déposé de Wentronic GmbH, déclare que l'appareil est conforme aux conditions et directives de base de la réglementation européenne.

## IT Istruzioni per l'uso

### 1 Istruzioni per la sicurezza

Le istruzioni per l'uso è parte integrante del prodotto e contiene importanti informazioni per un uso corretto.

- Leggere attentamente e completamente le istruzioni prima dell'uso.

Le istruzioni per l'uso essere disponibile per le incertezze e trasferimenti del prodotto.

- Conservare questo istruzioni per l'uso.
- Non aprire la custodia.
- Non modificare prodotti e accessori.
- Non corto da collegamenti e circuiti.

Non mettere in funzione un dispositivo difettoso, bensì assicurarsi che non venga inavvertitamente usato da altri senza sorveglianza.

- Utilizzare il prodotto, le parti del prodotto e gli accessori solo in perfette condizioni.
- Evitare condizioni estreme, calore estremo e ispezionata la freddezza, umidità e luce diretta del sole, così come forni a microonde, vibrazioni e pressione meccanica.
- In caso di domande, difetti, danni meccanici, interferenze e altri problemi, non recuperabili per la documentazione, rivolgersi al rivenditore o produttore.

Non è pensato per i bambini. Il prodotto non è un giocattolo!

- Assicurare l'imballaggio, le piccole parti e il materiale isolante contro l'uso accidentale.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti potenzialmente esplosivi o in prossimità di fonti di ignizione.

#### Pericoli legati alle batterie

- Le batterie/gli accumulatori non sono sostituibili.
- Rimuovere dal prodotto le celle scariche, deformate o corrose e smaltirle con dispositivi di protezione adeguati.
- Non gettare mai le batterie nel fuoco.
- Non esporre la batteria al calore, ad esempio alla luce solare o al calore di un riscaldamento, né al fuoco.

#### Abbagliamento

Il prodotto emette un laser di classe 2. La classificazione di sicurezza si basa sulla norma EN 60825-1:2014

- Non puntare il raggio laser verso persone, animali o superfici riflettenti.
- Non guardare mai il raggio laser.
- Non guardare mai il raggio laser con strumenti ottici, ad esempio una lente di ingrandimento o una lente di ingrandimento.

Ciò potrebbe causare danni agli occhi.

- Quando si lavora con i laser, osservare le normative locali relative all'uso di protezioni per gli occhi.

## 2 Descrizione e funzione

### 2.1 Prodotto

Il prodotto è un telemetro laser per misurare distanze, aree, volumi, lati e altezze. Utilizzando il teorema di Pitagora, il telemetro laser è in grado di calcolare i lati di un triangolo rettangolo. Il prodotto è un prodotto laser di consumo.

### 2.2 Contenuto della confezione

Misuratore di distanza laser, Cavo di ricarica USB, Istruzioni per l'uso

### 2.3 Elementi di comando

Vedi Fig. 1.

- |                           |                  |
|---------------------------|------------------|
| 1 Righello                | 6 Laser          |
| 2 Display                 | 7 Sensore ottico |
| 3 Pulsante principale     | 8 Presa USB-C™   |
| 4 Pulsante funzione       | 9 Spina USB-A    |
| 5 Pulsante di spegnimento | 10 Spina USB-C™  |

Vedi Fig. 2.

- |                                                                   |                             |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| 1 Modalità laser                                                  | 4 Potenza del segnale laser |
| 2 Misurazione con e senza la lunghezza del misuratore di distanza | 5 Valore massimo            |
|                                                                   | 6 Valore minimo             |
|                                                                   | 7 Valore attuale            |

3 Indicatore dello stato di carica

Vedi Fig. 2.

- |                           |                                  |
|---------------------------|----------------------------------|
| 1) Misurazione dell'area  | 4) 2.Pitagora (aggiunta dati)    |
| 2) Misurazione del volume | 5) 2.Pitagora (sottrazione dati) |
| 3) 1.Pitagora             |                                  |

## 3 Uso previsto

Questo prodotto è stato concepito esclusivamente per l'utilizzo privato e per lo scopo da esso previsto. Questo prodotto non è conce-

pito per l'utilizzo commerciale. Non è consentito l'uso del dispositivo in modo diverso da quello descritto nel capitolo „Descrizione e Funzione” o „Istruzioni per la sicurezza”. Questo prodotto deve essere utilizzato solo in ambienti asciutti. Tenere il prodotto lontano dalla pioggia. La mancata osservanza di queste regole e delle istruzioni per la sicurezza può provocare incidenti fatali, lesioni e danni a persone e proprietà.

## 4 Preparazione

1. Controllare fornitura sia completa e garantire l'integrità.
2. Confrontare le specifiche di tutti i dispositivi utilizzati per garantire la compatibilità.

## 5 Collegamento e funzionamento

### 5.1 Ricarica del telemetro laser

1. Collegare il connettore USB-C™ (10) alla presa USB-C™ sul telemetro laser.
2. Collegare il connettore USB-A (9) del cavo di ricarica alla presa USB-A di un alimentatore. (L'alimentatore non è contenuto nel contenuto della confezione).

Il telemetro laser è completamente carico quando tutte le barre dell'indicatore di stato a LED sono visualizzate.

### 5.2 Accensione e spegnimento del telemetro laser

1. Premere il pulsante principale (3) per accendere il telemetro laser.
2. Premere il pulsante di spegnimento (5) per 2 secondi per spegnere il telemetro laser.

Il telemetro laser si spegne automaticamente dopo circa 60 secondi di inutilizzo.

### 5.3 Preimpostazioni

Con il pulsante di funzione (4) è possibile selezionare in anticipo se durante la misurazione deve essere presa in considerazione la lunghezza del telemetro laser.

1. Tenere premuto il pulsante di funzione (4) per passare da un'impostazione all'altra.



La lunghezza del telemetro laser NON viene presa in considerazione durante la misurazione.



Durante la misurazione viene presa in considerazione la lunghezza del telemetro laser.

### 5.3.1 Cambia unità di misura

È possibile passare dall'unità di misura m a ft e pollici. Il telemetro laser deve essere spento prima dell'operazione.

1. Tenere premuta l'intera superficie del pulsante principale (3) per alcuni secondi per passare da un'unità di misura all'altra.

### 5.3.2 Spegnimento della retroilluminazione

1. Premere il pulsante di spegnimento (5) per 1 secondo per spegnere la retroilluminazione del display.

### 5.4 Note sulla misurazione

- Non coprire il laser e il sensore ottico durante la misurazione. Tenere entrambi puliti in ogni momento.
- Tenere fermo il telemetro laser durante la misurazione.

### 5.5 Misurazione semplice della distanza

1. Premere una volta il pulsante principale (3) fino a quando il punto laser rosso è visibile.
2. Puntare il punto laser, ad esempio, su una parete.
3. Premere nuovamente il pulsante principale (3).

La distanza misurata viene visualizzata sul display.

### 5.6 Misurazione dell'area

1. Premere una volta il pulsante principale (3) per accendere il misuratore di distanza laser.
2. Premere il pulsante funzione (4) fino a quando sul display compare il simbolo di misurazione dell'area.

Non appena sul display compare il simbolo di misurazione dell'area , è possibile iniziare a misurare l'area.

3. Puntare il raggio laser sul punto di misurazione desiderato.

4. Premere brevemente una volta il pulsante principale.

Il primo valore appare sul display.

5. Premere nuovamente il pulsante principale.

L'area calcolata viene visualizzata nella parte inferiore, ad esempio in m<sup>2</sup>.

### 5.7 Misurazione del volume

1. Premere una volta il pulsante principale (3) per accendere il misuratore di distanza laser.
2. Premere il pulsante funzione (4) fino a quando sul display appare il simbolo per la misurazione del volume.

Non appena sul display compare il simbolo per la misurazione del volume , è possibile iniziare a misurare il volume.

3. Puntare il raggio laser sul punto di misurazione desiderato.

4. Premere brevemente 3 volte il pulsante principale.

I tre valori appaiono uno sotto l'altro sul display.

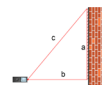
5. Premere ancora una volta brevemente il pulsante principale (3).
- Il volume calcolato viene indicato sotto, ad esempio in m3.

## 5.8 1. Pitagora

In questa modalità, il telemetro laser utilizza il teorema di Pitagora ( $a^2 + b^2 = c^2$ ). Il teorema di Pitagora può essere utilizzato per calcolare i lati di un triangolo rettangolo. Questo metodo di misurazione è adatto, ad esempio, per misurare l'altezza del muro di una casa. Per applicare il teorema di Pitagora, deve esserci almeno un angolo retto.

1. Premere una volta il tasto principale (3) per accendere il telemetro laser.
2. Premere il pulsante funzione (4) fino a quando sul display appare il simbolo del 1° e di Pitagora.

Non appena sul display compare il simbolo del primo e di Pitagora, è possibile avviare la misurazione Pitagora. Il lato da misurare lampeggia sul display. Assicurarsi che il telemetro laser sia allineato orizzontalmente con la superficie da misurare.

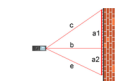


3. Puntare il raggio laser sul punto di misurazione inferiore.
  4. Premere brevemente una volta il pulsante principale (3).
  5. Puntare il raggio laser sul punto di misurazione superiore.
  6. Premere brevemente una volta il pulsante principale (3).
  7. Premere nuovamente il pulsante principale (3).
- Il valore calcolato viene visualizzato nella parte inferiore, ad esempio in metri.
8. Premere il pulsante di spegnimento (5) per cancellare i valori misurati e avviare una nuova misurazione.

## 5.9 2. Pitagora (sommatoria dei dati)

Questo metodo di misurazione è adatto, ad esempio, per misurare l'altezza di una parete di una casa.

1. Premere una volta il pulsante principale (3) per accendere il misuratore di distanza laser.
  2. Premere il pulsante funzione (4) fino a quando sul display appare il simbolo per il secondo metodo di Pitagora.
- Non appena sul display compare il simbolo del secondo e di Pitagora, è possibile avviare la misurazione con Pitagora. Il lato da misurare lampeggia sul display. Assicurarsi che il telemetro laser sia orizzontale rispetto alla superficie da misurare sul lato.



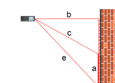
3. Puntare il raggio laser sul punto di misurazione superiore.
  4. Premere brevemente una volta il pulsante principale (3).
  5. Puntare il raggio laser al centro del punto di misura.
  6. Premere brevemente una volta il pulsante principale (3).
  7. Puntare il raggio laser sul punto di misurazione inferiore.
  8. Premere nuovamente il pulsante principale (3).
- Il valore calcolato viene visualizzato nella parte inferiore, ad esempio in metri.
9. Premere il pulsante di spegnimento (5) per cancellare i valori misurati e avviare una nuova misurazione.

## 5.10 2. Pitagora (sottrazione dei dati)

Con questo metodo di misurazione è possibile sottrarre dal risultato della misurazione le aree indesiderate.

1. Premere una volta il pulsante principale (3) per accendere il misuratore di distanza laser.
2. Premere il pulsante funzione (4) fino a quando non compare il simbolo del 2° Pitagora (sottrazione dati) appare sul display.

Non appena compare il simbolo per il 2° Pitagora (sottrazione dati) Quando sul display compare il simbolo, è possibile avviare la misurazione con Pitagora. Il lato da misurare lampeggia sul display. Assicurarsi che il telemetro laser sia orizzontale rispetto alla superficie da misurare sul lato.



3. Puntare il raggio laser sul punto di misurazione inferiore.
  4. Premere brevemente una volta il pulsante principale.
  5. Puntare il raggio laser sul punto di misurazione superiore.
  6. Premere brevemente una volta il pulsante principale.
  7. Puntare il raggio laser sul punto di misurazione centrale.
  8. Premere ancora una volta brevemente il pulsante principale (3).
- Il valore calcolato viene visualizzato nella parte inferiore, ad esempio in metri.

## 6 Manutenzione, cura, conservazione e tra-

## sporto

Il prodotto è esente da manutenzione.

## AVVERTENZA! Danni materiali

- Utilizzare un panno asciutto e morbido solo per la pulizia.
- Non utilizzare detergenti e prodotti chimici.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini e in un ambiente asciutto e protetto dalla polvere quando non in uso.
- Conservare fresco e asciutto.
- Conservare e utilizzare l'imballaggio originale per il trasporto.

## 7 Note per lo smaltimento

### 7.1 Prodotto



In conformità alla Direttiva Europea WEEE, le attrezzature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani. I componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente. Componenti tossici e pericolosi possono causare danni permanenti alla salute e all'ambiente se smaltiti in modo inadeguato. Il consumatore è obbligato per legge a portare le attrezzature elettriche ed elettroniche presso punti di raccolta pubblici oppure presso il rivenditore o il produttore al termine della loro durata utile. Devono anche essere osservate tutte le leggi e le normative locali. WEEE No: 82898622

### 7.2 Batteria ricaricabile



Batterie (ricaricabili) non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. I loro componenti devono essere forniti a parte riciclaggio o lo smaltimento, perché gli ingredienti tossici e pericolosi possono danneggiare l'ambiente se non smaltiti in modo sostenibile. Come consumatore, si è obbligati a restituire al termine della loro vita utile al produttore, il rivenditore o istituiti a tal fine, i punti di raccolta pubblici gratis. Dettagli regola legge del rispettivo paese. N. reg. batt. DE 36166961

## 8 Dichiarazione di conformità UE



Usando il marchio CE, Goobay®, un marchio registrato della Wentronic GmbH, dichiara che il dispositivo è conforme ai requisiti di base ed alle linee guida delle normative Europee.

## ES Instrucciones de uso

### 1 Instrucciones de seguridad

Las instrucciones de uso son parte del producto y contienen información importante para el uso correcto.

- Lea las instrucciones de uso completamente y cuidadosamente antes de usar.

Las instrucciones de uso deben estar disponibles en caso de incertidumbre y transmisión del producto.

- Guarde las instrucciones de uso.
- No abra la carcasa.
- No modifique el producto y los accesorios.
- No cortocircuite las conexiones y los circuitos.

Un aparato defectuoso no debe ponerse en funcionamiento, sino que se debe asegurar contra cualquier uso accidental.

- Utilice el producto, las piezas del producto y los accesorios solo si están en perfecto estado.
- Evite exponer el dispositivo a cargas extremas, como calor y frío, humedad y la radiación directa del sol, así como a vibraciones y presión mecánica.
- En caso de defectos, daños mecánicos, averías y otros problemas que no se puedan resolver con la documentación incluida, póngase en contacto con el vendedor o el fabricante.

No adecuado para niños. ¡Este producto no es un juguete!

- Proteja el embalaje, las piezas pequeñas y el material aislante contra un uso accidental.
- No utilice el producto en entornos potencialmente explosivos ni cerca de fuentes de ignición.

### Peligros de las baterías recargables

Las baterías/baterías recargables no son reemplazables.

- Retire cualquier célula con fugas, deformada o corroida del producto y deséchela utilizando dispositivos de protección adecuados.
- Nunca tire las baterías recargables al fuego.
- No exponga la batería recargable al calor, como el de la luz solar o la calefacción, ni al fuego.

### Deslucimiento

El producto emite un láser de clase 2. La clasificación de seguridad se basa en la norma EN 60825-1:2014

- No apunte el rayo láser hacia personas, animales o superficies reflectantes.
- No mire nunca al rayo láser.
- No mire nunca al rayo láser con instrumentos ópticos, como lupas o lentes de aumento.

Podría dañar sus ojos.

- Cuando trabaje con láseres, respete las normativas locales relati-

vas al uso de protección ocular.

## 2 Descripción y funcionamiento

### 2.1 Producto

El producto es un telémetro láser para medir distancias, áreas, volúmenes, lados y alturas. Utilizando el teorema de Pitágoras, el telémetro láser puede calcular los lados de un triángulo rectángulo. El producto es un producto láser de consumo.

### 2.2 Volumen de suministro

Telémetro láser, Cable de carga USB, Instrucciones de uso

### 2.3 Elementos de manejo

Véase la fig. 1.

- |                    |                   |
|--------------------|-------------------|
| 1 Regla            | 6 Láser           |
| 2 Pantalla         | 7 Sensor óptico   |
| 3 Botón principal  | 8 Toma USB-C™     |
| 4 Botón de función | 9 Enchufe USB-A   |
| 5 Botón de apagado | 10 Enchufe USB-C™ |

Véase la fig. 2.

- |                                                            |                                |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| 1 Modo láser                                               | 4 Intensidad de la señal láser |
| 2 Medición con y sin la longitud del medidor de distancias | 5 Valor máximo                 |
| 3 Indicador de estado de carga                             | 6 Valor mínimo                 |
|                                                            | 7 Valor actual                 |

Véase la fig. 2.

- |                        |                                  |
|------------------------|----------------------------------|
| 1) Medición de área    | 4) 2. Pitágoras (suma de datos)  |
| 2) Medición de volumen | 5) 2. Pitágoras (resta de datos) |
| 3) 1. Pitágoras        |                                  |

## 3 Uso conforme a lo previsto

Este producto es exclusivamente para uso privado y para la finalidad prevista. Este producto no está pensado para su uso con fines comerciales. No se permite un uso distinto al descrito en el capítulo «Descripción y funcionamiento» o «Indicaciones de seguridad». Este producto solo debe utilizarse en un entorno seco. Mantén el producto alejado de la lluvia. La inobservancia y el incumplimiento de estas normas e indicaciones de seguridad pueden derivar en accidentes graves, daños personales y materiales.

## 4 Preparación

1. Compruebe que el volumen de suministro esté completo e integro.
2. Compare los datos técnicos de todos los dispositivos que se vayan a utilizar y asegúrese de su compatibilidad.

## 5 Conexión y manejo

### 5.1 Carga del telémetro láser

1. Conecte el conector USB-C™ (10) a la toma USB-C™ del telémetro láser.
2. Conecte el conector USB-A (9) del cable de carga a la toma USB-A de un adaptador de corriente. (El adaptador de corriente no está incluido en el volumen de suministro).

El telémetro láser estará completamente cargado cuando se muestren todas las barras del indicador LED de estado.

### 5.2 Encendido y apagado del telémetro láser

1. Pulse el botón principal (3) para encender el telémetro láser.
2. Pulse el botón de apagado (5) durante 2 segundos para apagar el telémetro láser.

El telémetro láser se apaga automáticamente después de aproximadamente 60 segundos si no se utiliza.

### 5.3 Ajustes previos

Con el botón de función (4) puede seleccionar de antemano si se debe tener en cuenta la longitud del telémetro láser durante la medición.

1. Mantenga pulsado el botón de función (4) para cambiar entre los dos ajustes.



La longitud del telémetro láser NO se tiene en cuenta durante la medición.



La longitud del telémetro láser se tiene en cuenta durante la medición.

#### 5.3.1 Cambiar unidad de medida

Puede cambiar entre las unidades de medida m, ft e inch. El telémetro láser debe estar apagado previamente.

1. Mantenga pulsada toda la superficie del botón principal (3) durante unos segundos para cambiar entre las unidades de medida.

#### 5.3.2 Apagado de la luz de fondo

1. Pulse el botón de apagado (5) durante 1 segundo para apagar la retroiluminación de la pantalla.

## 5.4 Notas sobre la medición

- No cubra el láser ni el sensor óptico durante la medición. Mantenga
- ambos limpios en todo momento.
- Mantenga el telémetro láser estable durante la medición.

## 5.5 Medición simple de la distancia

1. Pulse el botón principal (3) una vez hasta que se vea el punto láser rojo.
  2. Apunte el punto láser hacia una pared, por ejemplo.
  3. Vuelva a pulsar el botón principal (3).
- La distancia medida se muestra en la pantalla.

## 5.6 Medición de área

1. Pulse una vez el botón principal (3) para encender el medidor de distancia láser.
  2. Pulse el botón de función (4) hasta que aparezca en la pantalla el símbolo de medición de superficie .
- En cuanto aparezca el símbolo de medición de superficie en la pantalla, puede empezar a medir la superficie.
3. Apunte el rayo láser hacia el punto de medición deseado.
  4. Pulse brevemente el botón principal una vez.
- El primer valor aparece en la pantalla.
5. Pulse el botón principal una vez más.
- El área calculada se muestra en la parte inferior, p. ej., en m<sup>2</sup>.

## 5.7 Medición de volumen

1. Pulse una vez el botón principal (3) para encender el medidor de distancia láser.
  2. Pulse el botón de función (4) hasta que aparezca en la pantalla el símbolo de medición de volumen .
- En cuanto aparezca en la pantalla el símbolo de medición de volumen , puede comenzar a medir el volumen.
3. Apunte el rayo láser hacia el punto de medición deseado.
  4. Pulse tres veces brevemente el botón principal.
  5. Los tres valores aparecen uno debajo del otro en la pantalla.
  6. Pulse el botón principal (3) una vez más brevemente.
- El volumen calculado se indica a continuación, por ejemplo, en m<sup>3</sup>.

## 5.8 1. Pitágoras

En este modo, el telémetro láser utiliza el teorema de Pitágoras ( $a^2 + b^2 = c^2$ ). El teorema de Pitágoras se puede utilizar para calcular los lados de un triángulo rectángulo. Este método de medición es adecuado para medir, por ejemplo, la altura de la pared de una casa. Para aplicar el teorema de Pitágoras, debe haber al menos un ángulo recto.

1. Pulse una vez el botón principal (3) para encender el telémetro láser.
  2. Pulse el botón de función (4) hasta que aparezca en la pantalla el símbolo del primer lado del triángulo de Pitágoras .
- En cuanto aparezca en la pantalla el símbolo del primer Pythagoras , podrá iniciar la medición con Pythagoras. El lado que se va a medir parpadeará en la pantalla. Asegúrese de que el telémetro láser esté alineado horizontalmente con la superficie que se va a medir.



3. Apunte el rayo láser hacia el punto de medición inferior.
4. Pulse brevemente el botón principal (3) una vez.
5. Apunte el rayo láser hacia el punto de medición superior.
6. Pulse brevemente el botón principal (3) una vez.
7. Vuelva a pulsar el botón principal (3).

El valor calculado se muestra en la parte inferior, por ejemplo, en metros.

8. Pulse el botón de apagado (5) para borrar los valores medidos e iniciar una nueva medición.

## 5.9 2. Pitágoras (suma de datos)

Este método de medición es adecuado para medir, por ejemplo, la altura de la pared de una casa.

1. Pulse una vez el botón principal (3) para encender el medidor láser de distancias.
  2. Pulse el botón de función (4) hasta que aparezca en la pantalla el símbolo de la segunda función de Pitágoras .
- En cuanto aparezca en la pantalla el símbolo del segundo Pythagoras , podrá iniciar la medición con Pythagoras. El lado que se va a medir parpadeará en la pantalla. Asegúrese de que el telémetro láser esté horizontal con respecto a la superficie que se va a medir en el lateral.



3. Apunte el rayo láser hacia el punto de medición superior.
4. Pulse brevemente una vez el botón principal (3).
5. Apunte el rayo láser hacia el centro del punto de medición.
6. Pulse brevemente una vez el botón principal (3).

7. Apunte el rayo láser hacia el punto de medición inferior.
  8. Vuelva a pulsar el botón principal (3).
- El valor calculado se muestra en la parte inferior, por ejemplo, en metros.*
9. Pulse el botón de apagado (5) para borrar los valores medidos e iniciar una nueva medición

## 5.10 2. Pitágoras (resta de datos)

Con este método de medición, se pueden restar áreas no deseadas del resultado de la medición.

1. Pulse una vez el botón principal (3) para encender el medidor de distancialáser.
  2. Pulse el botón de función (4) hasta que aparezca el símbolo de la 2.ª Pitágoras (sustracción de datos)  en la pantalla.
- En cuanto aparezca el símbolo de 2.ª Pitágoras (sustracción de datos) aparece en la pantalla , puede iniciar la medición con Pythagoras. El lado que se va a medir parpadea en la pantalla. Asegúrese de que el telémetro láser esté horizontal con respecto a la superficie que se va a medir en el lado.*



3. Apunte el rayo láser hacia el punto de medición inferior.
  4. Pulse brevemente el botón principal una vez.
  5. Apunte el rayo láser hacia el punto de medición superior.
  6. Pulse brevemente el botón principal una vez.
  7. Apunte el rayo láser al punto de medición central.
  8. Pulse el botón principal (3) una vez más brevemente.
- El valor calculado se muestra en la parte inferior, por ejemplo, en metros.*

## 6 Mantenimiento, conservación, almacenamiento y transporte

El producto no necesita mantenimiento.

### ¡ATENCIÓN!

### Daños materiales

- Utilice solo un paño seco y suave para realizar la limpieza.
- No utilice productos de limpieza ni productos químicos.
- En caso de no utilizarse durante un tiempo prolongado, almacene el producto lejos del alcance de los niños en un lugar seco y resguardado del polvo.
- Almacénalo en un lugar fresco y seco.
- Conserve y utilice el embalaje original para el transporte.

## 7 Indicaciones para la eliminación

### 7.1 Producto

 De acuerdo con la directiva RAEE europea, los dispositivos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con los residuos domésticos. Sus componentes deben reciclarse o desecharse por separado, ya que la eliminación de forma inadecuada de los componentes tóxicos o peligrosos puede ocasionar perjuicios duraderos a la salud y al medio ambiente. Según la ley alemana de dispositivos eléctricos (ElektroG), como usuario está obligado a devolver los dispositivos eléctricos y electrónicos al fabricante, al lugar de venta o a un centro público de recogida al final de su vida útil, de forma gratuita. Los detalles específicos se articulan mediante la legislación del país. RAEE n.º: 82898622

### 7.2 Batería recargable

 Las baterías y los acumuladores no se deben desechar con los residuos domésticos. Sus componentes deben reciclarse o desecharse por separado, ya que la eliminación de forma inadecuada de los componentes tóxicos o peligrosos puede ocasionar perjuicios duraderos al medio ambiente. Como usuario, está obligado a devolverlos al fabricante, al lugar de venta o a un centro público de recogida al final de su vida útil, de forma gratuita. Los detalles específicos se articulan mediante la legislación del país. Batt reg. no. DE 36166961

## 8 Declaración de conformidad CE

 Al utilizar la marca CE, Goobay®, una marca registrada de Wentronic GmbH, declara que este dispositivo cumple con las directivas y requisitos básicos de las regulaciones europeas.

## NL Gebruiksaanwijzing

### 1 Veiligheidsvoorschriften

*Deze vormt een onderdeel van het product en bevat belangrijke aanwijzingen voor het correcte gebruik.*

- Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik volledig en zorgvuldig door.

*De gebruiksaanwijzing moet beschikbaar zijn in geval van onduidelijkheden en het doorgeven van het product.*

- Bewaar de gebruiksaanwijzing.
- De behuizing niet openen.

- Breng geen wijzigingen aan producten of accessoires aan.
- Aansluitingen en schakelcircuits niet kortsluiten.

*Een defect apparaat mag niet in bedrijf worden gesteld, maar moet onmiddellijk tegen onbedoeld verder gebruik worden beveiligd.*

- Gebruik product, productonderdelen en accessoires alleen in perfecte staat.
- Extreme belastingen, zoals warmte en koude, natheid en directe zonnestraling, microgolven alsmede trillingen en mechanische druk vermijden.
- Bij vragen, defecten, mechanische beschadigingen, storingen of andere problemen die niet door de bijgevoegde documentatie kunnen worden verholpen, neemt u contact op met uw dealer of fabrikant.

*Niet geschikt voor kinderen. Dit product is geen speelgoed!*

- Beveilig de verpakking, kleine onderdelen en isolatiematerieel tegen onbedoeld gebruik.
- Gebruik het product niet in potentieel explosieve omgevingen of in de buurt van ontstekingsbronnen.

### Gevaren van oplaadbare batterijen

*De batterijen/oplaadbare batterijen kunnen niet worden vervangen.*

- Verwijder alle lekkende, vervormde of gecorrodeerde cellen uit het product en voer ze af met behulp van geschikte beschermingsmiddelen.
- Gooi oplaadbare batterijen nooit in het vuur.
- Stel de oplaadbare batterij niet bloot aan hitte, zoals zonlicht of verwarming, of aan vuur.

### Verbinding

*Het product zendt een laser van klasse 2 uit. De veiligheidsclassificatie is gebaseerd op EN 60825-1:2014*

- Richt de laserstraal niet op personen, dieren of reflecterende oppervlakken.
- Kijk nooit in de laserstraal.
- Kijk nooit naar de laserstraal met optische instrumenten, zoals een vergrootglas of een vergroetlens.

*Dit kan uw ogen beschadigen.*

- Houd u bij het werken met lasers aan de lokale voorschriften met betrekking tot het gebruik van oogbescherming.

## 2 Beschrijving en werking

### 2.1 Product

Het product is een laserafstandsmeter voor het meten van afstanden, oppervlakken, volumes, zijden en hoogtes. Met behulp van de stelling van Pythagoras kan de laserafstandsmeter de zijden van een rechthoekige driehoek berekenen. Het product is een laserproduct voor consumenten.

### 2.2 Leveringsomvang

Laserafstandsmeter, USB-oplaadkabel, Gebruiksaanwijzing

### 2.3 Bedieningselementen

Zie afb. 1.

- |               |                      |
|---------------|----------------------|
| 1 Liniaal     | 6 Laser              |
| 2 Display     | 7 Optische sensor    |
| 3 Hoofdknop   | 8 USB-C™-aansluiting |
| 4 Functieknop | 9 USB-A-stekker      |
| 5 Uit-knop    | 10 USB-C™-stekker    |

Zie afb. 2.

- |                                                       |                       |
|-------------------------------------------------------|-----------------------|
| 1 Lasermodus                                          | 4 Lasersignaalsterkte |
| 2 Meting met en zonder de lengte van de afstandsmeter | 5 Maximale waarde     |
| 3 Laadstatusindicator                                 | 6 Minimale waarde     |
|                                                       | 7 Huidige waarde      |

Zie afb. 2.

- |                              |                                     |
|------------------------------|-------------------------------------|
| 1) Oppervlaktmeting          | telling)                            |
| 2) Volumemeting              | 5) 2.Pythagoras (gegevensafrekking) |
| 3) 1.Pythagoras              |                                     |
| 4) 2.Pythagoras (gegevensop- |                                     |

### 3 Gebruik conform de voorschriften

Dit product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en het daarvoor bedoelde doeleinde. Dit product is niet bestemd voor commercieel gebruik. Een ander gebruik dan beschreven in het hoofdstuk „Beschrijving en functie“ of in de „Veiligheidsinstructies“ is niet toegestaan. Dit product mag alleen in een droge omgeving worden gebruikt. Houd het product uit de buurt van regen. Het niet in acht nemen en niet opvolgen van deze instructies en veiligheidsvoorschriften kan leiden tot ernstige ongevallen, lichamelijk letsel en materiële schade.

### 4 Voorbereiding

1. Controleer of de leveringsomvang volledig en onbeschadigd is.
2. Vergelijk de technische gegevens van alle te gebruiken apparaten met elkaar en stel de onderlinge compatibiliteit zeker.

## 5 Aansluiting en bediening

### 5.1 De laserafstandsmeter opladen

- Sluit de USB-C™-stekker (10) aan op de USB-C™-aansluiting op de laserafstandsmeter.
- Sluit de USB-A-stekker (9) van de oplaadkabel aan op de USB-A-aansluiting van een voedingsadapter. (Een voedingsadapter is niet meegeleverd).

De laserafstandsmeter is volledig opgeladen wanneer alle balkjes op de LED-statusindicator worden weergegeven.

### 5.2 De laserafstandsmeter in- en uitschakelen

- Druk op de hoofdknop (3) om de laserafstandsmeter in te schakelen.
- Druk 2 seconden op de uitknop (5) om de laserafstandsmeter uit te schakelen.

De laserafstandsmeter schakelt zichzelf uit na ca. 60 seconden wanneer deze niet wordt gebruikt.

### 5.3 Voorinstellingen

Met de functietoets (4) kunt u vooraf selecteren of de lengte van de laserafstandsmeter bij de meting in aanmerking moet worden genomen.

- Houd de functietoets (4) ingedrukt om tussen de twee instellingen te schakelen.

De lengte van de laserafstandsmeter wordt NIET in aanmerking genomen tijdens de meting.

Bij de meting wordt rekening gehouden met de lengte van de laserafstandsmeter.

#### 5.3.1 Meeteenheid wijzigen

U kunt schakelen tussen de meeteenheden m, ft en inch. De laserafstandsmeter moet vooraf worden uitgeschakeld.

- Houd het hele oppervlak van de hoofdknop (3) enkele seconden ingedrukt om tussen de meeteenheden te schakelen.

#### 5.3.2 De achtergrondverlichting uitschakelen

- Druk 1 seconde op de uitknop (5) om de achtergrondverlichting van het display uit te schakelen.

#### 5.4 Opmerkingen over het meten

- Bedek de laser en de optische sensor niet tijdens het meten. Houd beide altijd schoon.
- Houd de laserafstandsmeter tijdens het meten stil.

#### 5.5 1.2 Eenvoudige afstandsmeting

- Druk eenmaal op de hoofdknop (3) totdat het rode laserpunt zichtbaar is.
- Richt de laserpunt bijvoorbeeld op een muur.
- Druk nogmaals op de hoofdknop (3).

De gemeten afstand wordt weergegeven op het display.

#### 5.6 Oppervlakmeting

- Druk eenmaal op de hoofdknop (3) om de laserafstandsmeter in te schakelen.
- Druk op de functieknoop (4) totdat het symbool voor oppervlakmeting  op het display verschijnt. Zodra het symbool voor oppervlakmeting  op het display verschijnt, kunt u beginnen met het meten van het oppervlak.
- Richt de laserstraal op het gewenste meetpunt.
- Druk één keer kort op de hoofdknop. De eerste waarde verschijnt op het display.
- Druk nogmaals op de hoofdknop. De berekende oppervlakte wordt onderaan weergegeven, bijvoorbeeld in m<sup>2</sup>.

#### 5.7 Volumemeting

- Druk eenmaal op de hoofdknop (3) om de laserafstandsmeter in te schakelen.
- Druk op de functieknoop (4) totdat het symbool voor volumemeting  op het display verschijnt. Zodra het symbool voor volumemeting  op het display verschijnt, kunt u beginnen met het meten van het volume.
- Richt de laserstraal op het gewenste meetpunt.
- Druk 3 keer kort op de hoofdknop. De drie waarden verschijnen onder elkaar op het display.
- Druk nogmaals kort op de hoofdknop (3). Het berekende volume wordt onderaan weergegeven, bijvoorbeeld in m<sup>3</sup>.

#### 5.8 1. Pythagoras

In deze modus maakt de laserafstandsmeter gebruik van de stelling van Pythagoras ( $a^2 + b^2 = c^2$ ). De stelling van Pythagoras kan worden gebruikt om de zijden van een rechthoekige driehoek te berekenen. Deze meetmethode is bijvoorbeeld geschikt voor het meten van de hoogte van een huismuur. Om de stelling van Pythagoras toe te passen, moet er ten minste één rechte hoek zijn.

- Druk eenmaal op de hoofdknop (3) om de laserafstandsmeter in te schakelen.
- Druk op de functieknoop (4) totdat het symbool voor de 1e Pythagoras  op het display verschijnt. Zodra het symbool voor de eerste Pythagoras  op het display

verschijnt, kunt u de Pythagoras-meting starten. De te meten zijde knipt op het display. Zorg ervoor dat de laserafstandsmeter horizontaal is uitgelijnd met het te meten oppervlak.



- Richt de laserstraal op het onderste meetpunt.
- Druk één keer kort op de hoofdknop (3).
- Richt de laserstraal op het bovenste meetpunt.
- Druk één keer kort op de hoofdknop (3).
- Druk nogmaals op de hoofdknop (3).

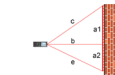
De berekende waarde wordt onderaan weergegeven, bijvoorbeeld in meters.

- Druk op de uitknop (5) om de gemeten waarden te wissen en een nieuwe meting te starten.

#### 5.9 2. Pythagoras (gegevensoptelling)

Deze meetmethode is geschikt voor het meten van bijvoorbeeld de hoogte van een huismuur.

- Druk eenmaal op de hoofdknop (3) om de laserafstandsmeter in te schakelen.
- Druk op de functieknoop (4) totdat het symbool voor de 2e Pythagoras  op het display verschijnt. Zodra het symbool voor de 2e Pythagoras  op het display verschijnt, kunt u de Pythagoras-meting starten. De te meten zijde knipt op het display. Zorg ervoor dat de laserafstandsmeter horizontaal staat ten opzichte van het te meten oppervlak aan de zijkant.



- Richt de laserstraal op het bovenste meetpunt.
- Druk één keer kort op de hoofdknop (3).
- Richt de laserstraal op het midden van het meetpunt.
- Druk één keer kort op de hoofdknop (3).
- Richt de laserstraal op het onderste meetpunt.
- Druk nogmaals op de hoofdknop (3).

De berekende waarde wordt onderaan weergegeven, bijvoorbeeld in meters.

- Druk op de uitknop (5) om de gemeten waarden te wissen en een nieuwe meting te starten.

#### 5.10 2. Pythagoras (gegevensaftrekking)

Met deze meetmethode kunnen ongewenste oppervlakken van het meetresultaat worden afgetrokken.

- Druk eenmaal op de hoofdknop (3) om de laserafstandsmeter in te schakelen.
- Druk op de functieknoop (4) totdat het symbool voor de 2e Pythagoras (gegevensaftrekking)  op het display verschijnt. Zodra het symbool voor de 2e Pythagoras (gegevensaftrekking)  op het display verschijnt, kunt u de Pythagoras-meting starten. De te meten zijde knipt op het display. Zorg ervoor dat de laserafstandsmeter horizontaal staat ten opzichte van het te meten oppervlak aan de zijkant.



- Richt de laserstraal op het onderste meetpunt.
- Druk één keer kort op de hoofdknop.
- Richt de laserstraal op het bovenste meetpunt.
- Druk één keer kort op de hoofdknop.
- Richt de laserstraal op het middelste meetpunt.
- Druk nogmaals kort op de hoofdknop (3).

De berekende waarde wordt onderaan weergegeven, bijvoorbeeld in meters.

## 6 Onderhoud, verzorging, opslag en transport

Het product is onderhoudsvrij.

#### ATTENTIE!

#### Materiële schade

- Gebruik alleen een droge en zachte doek om te reinigen.
- Gebruik geen reinigingsmiddel en chemische producten.
- Als het product langere tijd niet wordt gebruikt, bewaar het dan in een droge en stofdichte omgeving en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Sla het product koel en droog op.
- Bewaar de originele verpakking voor het transport en gebruik deze.

## 7 Aanwijzingen voor afvalverwijdering

### 7.1 Product



Elektrische en elektronische apparaten mogen volgens de Europese AEEA-richtlijn niet met het huisvuil worden weggegooid. De onderdelen daarvan moeten gescheiden bij de recycling of de afvalverwijdering worden ingeleverd, omdat giftige en gevaarlijke onderdelen bij onakkundige afvalverwijdering de gezondheid en het milieu duurzaam schade kunnen berokkenen. U bent als consument volgens de Duitse Wet op de elektronica (ElektroG) verplicht om elektrische en elektronische apparaten aan het einde van hun levensduur kosteloos terug te geven aan de fabrikant, de winkel of aan de daarvoor voorziene, openbare inzamelpunten. Bijzonderheden daarover regelt het betreffende nationale recht. AEEA nr.: 82898622

### 7.2 Accu



Batterijen en accu's mogen niet samen met het huishoudelijk afval worden weggegooid. De componenten moeten afzonderlijk worden gerecycled of afgevoerd, omdat giftige en gevaarlijke componenten het milieu blijvend kunnen beschadigen, als ze niet op de juiste wijze worden afgevoerd. Als consument bent u verplicht deze aan het einde van hun levensduur kosteloos terug te geven aan de fabrikant, het verkoop punt of de speciale openbare inzamelpunten. Nadere bijzonderheden zijn bepaald in het nationale recht. Batt. reg. nr. DE 36166961

## 8 EU-conformiteitsverklaring



Met het CE-teken verklaart Goobay®, een geregistreerd handelsmerk van Wentronic GmbH, dat het product aan de fundamentele vereisten en richtlijnen van de Europese bepalingen voldoet.

## DA Brugervejledning

### 1 Sikkerhedsanvisninger

Brugsanvisningen er en integreret del af produktet og indeholder vigtige anvisninger for korrekt brug.

- Læs brugsanvisningen helt og omhyggeligt igennem før ibrugtagning.

Brugsanvisningen skal være tilgængelig i tilfælde af usikkerhed, og hvis du giver produktet videre.

- Gem brugsanvisningen.
  - Abn ikke kabinetet.
  - Modificer ikke produktet og tilbehøret.
  - Kortslut ikke tilslutninger og koblingskredse.
- Et defekt apparat må ikke tages i brug, men skal omgående sikres mod utilsigtet fortsat anvendelse.

- Anvend kun produktet, produktdele og tilbehøret i fejlfri stand.
- Undgå ekstreme belastninger som varme og kulde, nedbør og direkte solindstråling, mikrobølger samt vibrationer og mekaniske tryk.
- Kontakt forhandleren eller producenten i tilfælde af spørgsmål, defekter, mekaniske skader, fejl og andre problemer, som ikke kan løses ved hjælp af den medfølgende dokumentation.

Egner sig ikke til børn. Produktet er ikke legetøj!

- Sørg for, at sikre emballage, smådele og isoleringsmateriale mod utilsigtet anvendelse.
- Bedjen ikke produktet i eksplosionsfarlige omgivelser eller i nærheden af antændelseskilder.

#### Farer ved genopladelige batterier

Batterierne/de genopladelige batterier kan ikke udskiftes.

- Fjern eventuelle lækken, deformerede eller korroderede celler fra produktet og bortskaf dem ved hjælp af egnede beskyttelsesanordninger.
- Genopladelige batterier må aldrig kastes i ild.
- Udsæt ikke det genopladelige batteri for varme, f.eks. fra sollys eller varme, eller for ild.

#### Blødding

Produktet udsender en klasse 2-laser. Sikkerhedsklassificeringen er baseret på EN 60825-1:2014

- Laserstrålen må ikke rettes mod mennesker, dyr eller reflekterende overflader.
- Kig aldrig ind i laserstrålen.
- Kig aldrig på laserstrålen med optiske instrumenter, f.eks. et forstørrelsesglas eller en forstørrelseslinse.

Dette kan beskadige dine øjne.

- Når du arbejder med lasere, skal du overholde lokale regler vedrørende brug af øjenbeskyttelse.

## 2 Beskrivelse og funktion

### 2.1 Produkt

Produktet er en laser afstandsmåler til måling af afstande, arealer, volumener, sider og højder. Ved hjælp af Pythagoras' læresætning kan laser afstandsmåleren beregne siderne i en retvinklet trekant. Produktet er et laserprodukt til forbrugerbrug.

### 2.2 Leveringsomfang

Laser afstandsmåler, USB-opladerkabel, Brugervejledning

### 2.3 Betjeningsselementer

Se fig. 1.

- |                 |                 |
|-----------------|-----------------|
| 1 Lineal        | 6 Laser         |
| 2 Display       | 7 Optisk sensor |
| 3 Hovedknap     | 8 USB-C™-stik   |
| 4 Funktionsknap | 9 USB-A-stik    |
| 5 Af-knap       | 10 USB-C™-stik  |

Se fig. 2.

- |                                               |                       |
|-----------------------------------------------|-----------------------|
| 1 Lasermodus                                  | 4 Lasersignaletstyrke |
| 2 Måling med og uden afstands-målerens længde | 5 Maksimal værdi      |
| 3 Opladingsstatusindikator                    | 6 Minimal værdi       |
|                                               | 7 Aktuel værdi        |

Se fig. 2.

- |                  |                               |
|------------------|-------------------------------|
| 1) Arealmåling   | 4) 2.Pythagoras (datatilføje) |
| 2) Volumenmåling | 5) 2.Pythagoras (datatræk)    |
| 3) 1.Pythagoras  |                               |

### 3 Bestemmelsesmæssig anvendelse

Dette produkt er udelukkende beregnet til privat brug og det dertil beregnede formål. Dette produkt er ikke beregnet til erhvervs-mæssig brug. Enhver anvendelse, der afviger fra kapitlet »Beskrivelse og funktion« eller »Sikkerhedsanvisninger«, er ikke tilladt. Dette produkt må kun bruges i tørre omgivelser. Hold produktet væk fra regn. Hvis disse bestemmelser og sikkerhedsanvisninger ikke følges eller overholdes, kan det medføre alvorlige ulykker, person- og tingsskader.

### 4 Forberedelse

- Kontrollér, at du har modtaget alle dele, og at de er intakte.
- Sammenlign de tekniske data for alle de apparater, som skal anvendes, og forvis dig om, at de er kompatible.

### 5 Tilslutning og betjening

#### 5.1 Opladning af laserafstandsmåleren

- Tilslut USB-C™-stikket (10) til USB-C™-stikket på laserafstands-måleren.
- Tilslut USB-A-stikket (9) på opladerkablet til USB-A-stikket på en strømadapter. (En strømadapter er ikke inkluderet i leveringssomfanget).

Laser afstandsmåleren er fuldt opladet, når alle bjælker på LED-statusindikatoren vises.

#### 5.2 Tænd og sluk for laser afstandsmåleren

- Tryk på hovedknappen (3) for at tænde laser afstandsmåleren. Tryk på slukknappen (5) i 2 sekunder for at slukke laser afstands-måleren.

Laser afstandsmåleren slukker automatisk efter ca. 60 sekunder, når den ikke er i brug.

#### 5.3 Forudindstillinger

Med funktionsknappen (4) kan du på forhånd vælge, om længden af laser afstandsmåleren skal tages med i betragtning ved måling.

- Hold funktionsknappen (4) nede for at skifte mellem de to indstillinger.



Laser afstandsmålerens længde tages IKKE med i betragtning under målingen.



Laser afstandsmålerens længde tages i betragtning ved måling.

#### 5.3.1 Skift måleenhed

Du kan skifte mellem måleenhederne m, ft og tommes.

Laserafstandsmåleren skal være slukket på forhånd.

- Hold hele overfladen af hovedknappen (3) nede i et par sekunder for at skifte mellem måleenhederne.

#### 5.3.2 Slukning af baggrundsbelysningen

- Tryk på slukknappen (5) i 1 sekund for at slukke displayets baggrundsbelysning.

#### 5.4 Bemærkninger om måling

- Dæk ikke laseren og den optiske sensor under måling. Hold begge dele rene til enhver tid.
- Hold laserafstandsmåleren stille under målingen.

#### 5.5 Enkel afstandsmåling

- Tryk én gang på hovedknappen (3), indtil det røde laserpunkt er synligt.
  - Ret laserpunktet mod f.eks. en væg.
  - Tryk igen på hovedknappen (3).
- Den målte afstand vises på displayet.

#### 5.6 Arealopmåling

- Tryk én gang på hovedknappen (3) for at tænde laserafstandsmåleren.
- Tryk på funktionsknappen (4), indtil arealmålingssymbolet

vises på displayet.

Så snart arealmålingssymbolen  visas på displayet, kan du begynde at måle arealet.

3. Ret laserstrålen mod det ønskede målepunkt.

4. Tryk kort på hovedknappen én gang.

Den første værdi vises på displayet.

5. Tryk på hovedknappen igen.

Det beregnede areal vises nederst, f.eks. i m<sup>2</sup>.

## 5.7 Volumenmåling

1. Tryk én gang på hovedknappen (3) for at tænde laserafstandsmåleren.

2. Tryk på funktionsknappen (4), indtil symbolet for volumenmåling  vises på displayet.

Så snart symbolet for volumenmåling  vises på displayet, kan du begynde at måle volumen.

3. Ret laserstrålen mod det ønskede målepunkt.

4. Tryk kort på hovedknappen 3 gange.

De tre værdier vises under hinanden på displayet.

5. Tryk kort på hovedknappen (3) endnu en gang.

Den beregnede volumen vises nedenfor, f.eks. i m<sup>3</sup>.

## 5.8 1. Pythagoras

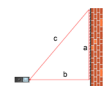
I denne tilstand bruger laserafstandsmåleren Pythagoras' læresætning ( $a^2 + b^2 = c^2$ ). Pythagoras' læresætning kan bruges til at beregne siderne i en retvinklet trekant. Denne målemetode er f.eks. velegnet til at måle højden på en husmur. For at kunne anvende Pythagoras' læresætning skal der være mindst én ret vinkel.

1. Tryk én gang på hovedknappen (3) for at tænde laserafstandsmåleren.

2. Tryk på funktionsknappen (4), indtil symbolet  for den første Pythagoras- vises på displayet.

Så snart symbolet for den første Pythagoras  -, vises på displayet, kan du starte Pythagoras-målingen. Den side, der skal måles, blinker på displayet.

Sørg for, at laserafstandsmåleren er vandret i forhold til den overflade, der skal måles.



3. Ret laserstrålen mod det nederste målepunkt.

4. Tryk kort på hovedknappen (3) én gang.

5. Ret laserstrålen mod det øverste målepunkt.

6. Tryk kort på hovedknappen (3) én gang.

7. Tryk på hovedknappen (3) igen.

Den beregnede værdi vises nederst, f.eks. i meter.

8. Tryk på sluk-knappen (5) for at slette de målte værdier og starte en ny måling.

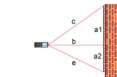
## 5.9 2. Pythagoras (datatilsætning)

Denne målemetode er velegnet til f.eks. måling af højden på en husmur.

1. Tryk én gang på hovedknappen (3) for at tænde laserafstandsmåleren.

2. Tryk på funktionsknappen (4), indtil symbolet for den 2. Pythagoras  -, vises på displayet.

Så snart symbolet for den 2. Pythagoras  - e vises på displayet, kan du starte Pythagoras-målingen. Den side, der skal måles, blinker på displayet. Sørg for, at laserafstandsmåleren er vandret i forhold til den side af overfladen, der skal måles.



3. Ret laserstrålen mod det øverste målepunkt.

4. Tryk kort på hovedknappen (3) én gang.

5. Ret laserstrålen mod midten af målepunktet.

6. Tryk kort på hovedknappen (3) én gang.

7. Ret laserstrålen mod det nederste målepunkt.

8. Tryk igen på hovedknappen (3).

Den beregnede værdi vises nederst, f.eks. i meter.

9. Tryk på slukknappen (5) for at slette de målte værdier og starte en ny måling.

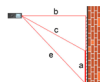
## 5.10 2. Pythagoras (datatrækning)

Med denne målemetode kan uønskede områder trækkes fra måleresultatet.

1. Tryk én gang på hovedknappen (3) for at tænde laserafstandsmåleren.

2. Tryk på funktionsknappen (4), indtil symbolet for 2. Pythagoras (datatrækning)  vises på displayet.

Så snart symbolet for 2. Pythagoras (datatrækning)  vises på displayet, kan du starte Pythagoras-målingen. Den side, der skal måles, blinker på displayet. Sørg for, at laserafstandsmåleren er vandret i forhold til den side af overfladen, der skal måles.



3. Ret laserstrålen mod det nederste målepunkt.

4. Tryk kort på hovedknappen én gang.

5. Ret laserstrålen mod det øverste målepunkt.

6. Tryk kort på hovedknappen én gang.

7. Peg laserstrålen mod det midterste målepunkt.

8. Tryk kort på hovedknappen (3) igen.

Den beregnede værdi vises nederst, f.eks. i meter.

## 6 Vedligeholdelse, pleje, opbevaring og transport

Produktet er vedligeholdelsesfrit.

### PAS PÅ!

### Materielle skader

- Anvend altid en tør og blød klud til rengøring.
- Anvend aldrig rengøringsmidler og kemikalier.
- Opbevar produktet utilgængeligt for børn og på et tørt og støvbeskyttet sted, hvis det ikke skal bruges i længere tid.
- Skal opbevares køligt og tørt.
- Gem og anvend den originale emballage, hvis produktet på et tidspunkt skal transporteres.

## 7 Om bortskaffelse

### 7.1 Produkt



Elektriske og elektroniske apparater må iht. Rådets WEEE-direktiv ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald. Apparatets bestanddele skal sorteres og bortskaffes separat på en kommunal genbrugsstation, fordi giftige og farlige bestanddele ved forkert bortskaffelse kan skade sundheden og miljøet. Som forbruger er du forpligtet til efter gældende lov at returnere elektrisk og elektronisk affald til producenten, forhandleren, eller til en offentlig opsamlingssted ved afslutning af produktets levetid. Detaljerne reguleres i de nationale lovgivning. WEEE No: 82898622

### 7.2 Akku



Batterierne må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Deres komponenter skal genbruges eller bortskaffes hver for sig. Ellers kan forurenende og skadelige stoffer forurene vores miljø. Som forbruger er du forpligtet til efter gældende lov at returnere elektrisk og elektronisk affald til producenten, forhandleren, eller til en offentlig opsamlingssted ved afslutning af produktets levetid. Detaljerne reguleres i de nationale lovgivning. Batt reg. nr. DE 36166961

## 8 EU-overensstemmelseserklæring



Ved at anvende CE-mærkningen erklærer Goobay®, som er et registreret mærkenavn tilhørende Wentronic GmbH, at udstyret overholder de europæiske regulativers mindstekrav og retningslinjer.

## SV Bruksanvisning

### 1 Säkerhetsanvisningar

Bruksanvisningen är en del av produkten och innehåller viktiga anvisningar om korrekt användning.

- Läs igenom bruksanvisningen noggrant och i sin helhet innan du använder produkten.

Bruksanvisningen måste konsulteras om du är osäker på något och medfölja om produkten byter ägare.

- Spara bruksanvisningen.
- Öppna inte kåpan.
- Produkten och dess tillbehör får inte modifieras.
- Kortslut inte anslutningar och kopplingskretsar.

Produkten får inte användas om den är defekt. Säkerställ att den inte kan slås på igen av misstag.

- Använd bara produkten, produktdelar och tillbehör om de är i fullt färdigt skick.
- Undvik extrema belastningar som hetta och kyla, fukt och direkt solljus, mikrovägor samt vibrationer och mekaniskt tryck.
- Kontakta återförsäljaren eller tillverkaren vid frågor, defekter, mekaniska skador, störningar eller andra problem som inte kan lösas med hjälp av de medföljande anvisningarna.

Inte avsedd för barn. Produkten är ingen leksak!

- Se till att förpackning, smådelar och isoleringsmaterial inte används på annat sätt än avsett.
- Använd inte produkten i explosionsfarliga miljöer eller i närheten av antändningskällor.

### Förar med uppladdningsbara batterier

Batterierna/de uppladdningsbara batterierna kan inte bytas ut.

- Ta bort alla läckande, deformerade eller korroderade celler från produkten och kassera dem med lämpliga skyddsanordningar.
- Kasta aldrig uppladdningsbara batterier i eld.

- Utsatt inte det uppladdningsbara batteriet för värme, t.ex. från solljus eller värmeelement, eller för eld.

## Bländning

Produkten avger en laser av klass 2. Säkerhetsklassificeringen baseras på EN 60825-1:2014

- Rikta inte laserstrålen mot människor, djur eller reflekterande ytor.
- Titta aldrig in i laserstrålen.
- Titta aldrig på laserstrålen med optiska instrument, t.ex. ett förstoringsglas eller en förstoringslins.

Detta kan skada dina ögon.

- När du arbetar med lasrar ska du följa lokala bestämmelser om användning av ögonskydd.

## 2 Beskrivning och funktion

### 2.1 Produkt

Produkten är en laseravståndsmätare för mätning av avstånd, ytor, volymer, sidor och höjder. Med hjälp av Pythagoras sats kan laseravståndsmätaren beräkna sidorna i en rätvinklig triangel. Produkten är en laserprodukt för konsumentbruk.

### 2.2 Leveransomfång

Laseravståndsmätare, USB-laddningskabel, Bruksanvisning

### 2.3 Manöverelement

Se fig. 1.

- |                     |                   |
|---------------------|-------------------|
| 1 Linjal            | 6 Laser           |
| 2 Display           | 7 Optisk sensor   |
| 3 Huvudknapp        | 8 USB-C™-uttag    |
| 4 Funktionsknapp    | 9 USB-A-kontakt   |
| 5 Avstängningsknapp | 10 USB-C™-kontakt |

Se fig. 2.

- |                                               |                     |
|-----------------------------------------------|---------------------|
| 1 Laserläge                                   | 4 Lasersignalstyrka |
| 2 Mätning med och utan avståndsmätarens längd | 5 Maximalt värde    |
| 3 Laddningsstatusindikator                    | 6 Minimalt värde    |
|                                               | 7 Aktuellt värde    |

Se fig. 2.

- |                   |                                   |
|-------------------|-----------------------------------|
| 1) Arealberäkning | 4) 2.Pythagoras (datatillägg)     |
| 2) Volymberäkning | 5) 2.Pythagoras (datasubtraktion) |
| 3) 1.Pythagoras   |                                   |

## 3 Avsedd användning

Denna produkt är bara avsedd att användas av privatpersoner och inom angivna användningsområden. Denna produkt är inte avsedd för yrkesmässigt bruk. Produkten får inte användas på annat sätt än som beskrivs i kapitlet "Beskrivning och funktion" eller "Säkerhetsanvisningar". Denna produkt får endast användas i torra miljöer. Håll produkten borta från regn. Underlåtenhet att följa dessa bestämmelser och säkerhetsanvisningarna kan leda till svåra olyckor och/eller person- och sakskador.

## 4 Förberedelse

1. Kontrollera att leveransen är fullständig och inte är skadad.
2. Jämför tekniska data för alla produkter som ska användas och säkerställ att de är kompatibla.

## 5 Anslutning och användning

### 5.1 Ladda laseravståndsmätaren

1. Anslut USB-C™-kontakten (10) till USB-C™-uttaget på laseravståndsmätaren.
  2. Anslut USB-A-kontakten (9) på laddningskabeln till USB-A-uttaget på en nätadapter. (Nätadapter ingår inte i leveransen).
- Laseravståndsmätaren är fulladdad när alla staplar på LED-statusindikatorn visas.

### 5.2 Slå på och stänga av laseravståndsmätaren

1. Tryck på huvudknappen (3) för att slå på laseravståndsmätaren.
2. Tryck på avstängningsknappen (5) i 2 sekunder för att stänga av laseravståndsmätaren.

Laseravståndsmätaren släcks automatiskt efter ca 60 sekunder när den inte används.

### 5.3 Förinställningar

Med funktionsknappen (4) kan du i förväg välja om längden på laseravståndsmätaren ska beaktas vid mätningen.

1. Håll funktionsknappen (4) intryckt för att växla mellan de två inställningarna:

 Laseravståndsmätarens längd beaktas INTE vid mätningen.

 Laseravståndsmätarens längd beaktas vid mätningen.

### 5.3.1 Ändra måttenhet

Du kan växla mellan måttenheterna m, ft och tum. Lasermätaren måste vara avstängd.

1. Håll hela ytan på huvudknappen (3) intryckt i några sekunder för att växla mellan måttenheterna.

### 5.3.2 Stänga av bakgrundsbelysningen

1. Tryck på avstängningsknappen (5) i 1 sekund för att stänga av displayens bakgrundsbelysning.

#### 5.4 1.1 Anmärkningar om mätning

- Täck inte över lasern och den optiska sensorn under mätningen. Håll båda rena hela tiden.
- Håll laseravståndsmätaren stilla under mätningen.

### 5.5 Enkel avståndsmätning

1. Tryck en gång på huvudknappen (3) tills den röda laserpunkten syns.

2. Rikta laserpunkten mot exempelvis en vägg.

3. Tryck på huvudknappen (3) igen.

Det uppmätta avståndet visas på displayen.

### 5.6 Områdesmätning

1. Tryck en gång på huvudknappen (3) för att slå på laserdistansmätaren.

2. Tryck på funktionsknappen (4) tills symbolen för areamätning

visas på displayen.

Så snart symbolen för områdesmätning  visas på displayen kan du börja mäta området.

3. Rikta laserstrålen mot önskad mätpunkt.

4. Tryck kort på huvudknappen en gång.

Det första värdet visas på displayen.

5. Tryck på huvudknappen en gång till.

Den beräknade ytan visas längst ned, t.ex. i m<sup>2</sup>.

### 5.7 Volymmätning

1. Tryck en gång på huvudknappen (3) för att slå på laserdistansmätaren.

2. Tryck på funktionsknappen (4) tills symbolen för volymmätning

visas på displayen.

Så snart symbolen för volymmätning  visas på displayen kan du börja mäta volymen.

3. Rikta laserstrålen mot önskad mätpunkt.

4. Tryck kort på huvudknappen 3 gånger.

De tre värdena visas under varandra på displayen.

5. Tryck kort på huvudknappen (3) en gång till.

Den beräknade volymen visas nedan, t.ex. i m<sup>3</sup>.

### 5.8 1. Pythagoras

I detta läge använder laseravståndsmätaren Pythagoras sats ( $a^2 + b^2 = c^2$ ). Pythagoras sats kan användas för att beräkna sidorna i en rätvinklig triangel. Denna mätmetod är lämplig för att mäta höjden på exempelvis en husvägg. För att kunna tillämpa Pythagoras sats måste det finnas minst en rät vinkel.

1. Tryck en gång på huvudknappen (3) för att slå på laseravståndsmätaren.

2. Tryck på funktionsknappen (4) tills symbolen för den första Pythagoras  -en visas på displayen.

Så snart symbolen för den första Pythagoras  -en visas på displayen kan du starta Pythagoras-mätningen. Den sida som ska mätas blinkar på displayen. Se till att laseravståndsmätaren är vår rätt i förhållande till ytan som ska mätas.



3. Rikta laserstrålen mot den nedre mätpunkten.

4. Tryck kort på huvudknappen (3) en gång.

5. Rikta laserstrålen mot den övre mätpunkten.

6. Tryck kort på huvudknappen (3) en gång.

7. Tryck på huvudknappen (3) igen.

Det beräknade värdet visas längst ned, t.ex. i meter.

8. Tryck på avstängningsknappen (5) för att radiera de uppmätta värdena och starta en ny mätning.

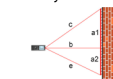
### 5.9 2. Pythagoras (datatillägg)

Denna mätmetod är lämplig för att mäta höjden på en husvägg, till exempel.

1. Tryck en gång på huvudknappen (3) för att slå på laserdistansmätaren.

2. Tryck på funktionsknappen (4) tills symbolen  för den andra Pythagoras -en visas på displayen.

Så snart symbolen för den andra Pythagoras  -en visas på displayen kan du starta Pythagoras-mätningen. Den sida som ska mätas blinkar på displayen. Se till att laseravståndsmätaren är vår rätt mot ytan som ska mätas på sidan.



3. Rikta laserstrálen mot den övre mätpunkten.
4. Tryck kort på huvudknappen (3) en gång.
5. Rikta laserstrálen mot mitten av mätpunkten.
6. Tryck kort på huvudknappen (3) en gång.
7. Rikta laserstrálen mot den nedre mätpunkten.
8. Tryck på huvudknappen (3) igen.

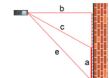
Det beräknade värdet visas längst ned, t.ex. i meter.

9. Tryck på avstängningsknappen (5) för att radera mätvärdena och starta en ny mätning.

## 5.10 2.Pythagoras (datasubtraktion)

Med denna mätmetod kan önskad områden subtraheras från mätresultatet.

1. Tryck en gång på huvudknappen (3) för att slå på laserdistansmätaren.
2. Tryck på funktionsknappen (4) tills symbolen för den andra Pythagoras (datasubtraktion) visas på displayen. Se till att laseravståndsmätaren är vängd till den sida som ska mätas.



3. Rikta laserstrálen mot den nedre mätpunkten.
4. Tryck kort på huvudknappen en gång.
5. Rikta laserstrálen mot den övre mätpunkten.
6. Tryck kort på huvudknappen en gång.
7. Rikta laserstrálen mot den mellersta mätpunkten.
8. Tryck kort på huvudknappen (3) en gång till.

Det beräknade värdet visas längst ned, t.ex. i meter.

## 6 Underhåll, vård, lagring och transport

Produkten är underhållsfri.

### NOTERA!

### Sakskador

- Använd endast en torr och mjuk trasa vid rengöring.
- Använd inte rengöringsmedel eller kemikalier.
- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska den förvaras utom räckhåll för barn på en torr och dammfri plats.
- Lagra produkten på en torr och sval plats.
- Spara originalförpackningen och använd den om produkten ska transporteras.

## 7 Avfallshantering

### 7.1 Produkt



Elektriska och elektroniska produkter får enligt EU-direktiv WEEE inte kastas i hushållsavfallet. Produktens olika delar måste separeras och skickas till återvinning eller avfallshantering eftersom giftiga och farliga ämnen kan orsaka skador på hälsa och miljö om de hanteras på fel sätt.

Du som konsument är förpliktad enligt lag att lämna elektriska eller elektroniska apparater till insamlingsplatser eller till återförsäljaren vid slutet av apparatens livstid. Detaljer regleras i nationella lagar. Symbolerna på produkten, i bruksanvisningen eller på förpackningen hänvisar till dessa villkor. Med denna avfallsseparering, tillämpning och avfallshantering bidrar du till att förbättra miljön.

WEEE-nr: 82898622

### 7.2 Uppladdningsbart batteri



Batterierna får inte kastas i hushållsavfallet. Dess komponenter ska återvinnas och kasseras åtskilda från varandra. Annars kan förorenande och farliga ämnen förorena miljön. Du som konsument är förpliktad enligt lag att lämna batterier till insamlingsplatser eller till återförsäljaren vid slutet av dess livstid. Detaljer regleras i nationella lagar. Batt reg.nr. DE 36166961

## 8 EU-försäkran om överensstämmelse



Genom att använda CE-märkningen deklarerar Goobay®, ett registrerat varumärke för Wentronic GmbH, att enheten uppfyller de grundläggande kraven och riktninjerna enligt Europeiska bestämmelser.

• Nezkratujte prípojky a elektrické obvody.  
Vadný přístroj nesmí být uveden do provozu a musí být zajištěn proti neúmyslnému dalšímu použití.

- Používejte pouze produkt, díly produktu a příslušenství v bezvadném stavu.
- Zamezte extrémním zatížením, jako je horko a chlad, mokro a přímé sluneční záření, mikrovlny a vibrace a mechanický tlak.
- V případě dotazů, závad, mechanických poškození, poruch a jiných problémů, které nelze vyřešit s pomocí průvodní dokumentace, se obraťte na prodejce nebo výrobce.

Nevhodné pro děti. Tento výrobek není hračka!

- Zajistěte obal, drobné díly a izolační materiál proti neúmyslnému použití.
- Nepoužívejte výrobek v prostředí s nebezpečím výbuchu nebo v blízkosti zdrojů vznícení.

### Nebezpečí spojené s dobíjecími bateriemi

Baterie/dobíjecí baterie nelze vyměnit.

- Vyměňte z výrobku všechny unikající, deformované nebo zkorodované články a zlikvidujte je pomocí vhodných ochranných zařízení.
- Dobíjecí baterie nikdy nevzhazujte do ohně.
- Dobíjecí baterie nevystavujte teplu, například slunečnímu záření nebo topení, ani ohni.

### Oslnění

Výrobek vyzařuje laser třídy 2. Bezpečnostní klasifikace je založena na normě EN 60825-1:2014

- Laserový paprsek nesměřujte na osoby, zvířata ani odrazná povrchy.
- Nikdy se nedívejte do laserového paprsku.
- Nikdy se nedívejte na laserový paprsek optickými přístroji, např. lupou nebo zvěřovací čočkou.

Mohlo by dojít k poškození zraku.

- Při práci s lasery dodržujte místní předpisy týkající se používání ochranných brýlí.

## 2 Popis a funkce

### 2.1 Produkt

Výrobek je laserový dálkoměr pro měření vzdáleností, ploch, objemů, stran a výšek. Pomocí Pythagorovy věty dokáže laserový dálkoměr vypočítat strany pravouhlého trojúhelníku. Výrobek je laserový výrobek pro spotřebitele.

### 2.2 Rozsah dodávky

Laserový dálkoměr, USB nabíjecí kabel, Návod k použití

### 2.3 Ovládací prvky

Viz obr. 1.

- 1 Právítko
- 2 Displej
- 3 Hlavní tlačítko
- 4 Funkční tlačítko
- 5 Vypínač

- 6 Laser
- 7 Optický senzor
- 8 Zásuvka USB-C™
- 9 Konektor USB-A
- 10 Konektor USB-C™

Viz obr. 2.

- 1 Režim laseru
- 2 Měření s a bez délky dálkoměru
- 3 Indikátor stavu nabití

- 4 Síla laserového signálu
- 5 Maximální hodnota
- 6 Minimální hodnota
- 7 Aktuální hodnota

Viz obr. 2.

- 1) Měření plochy
- 2) Měření objemu
- 3) 1.Pythagoras

- 4) 2.Pythagoras (sčítání dat)
- 5) 2.Pythagoras (odčítání dat)

### 3 Použití dle určené

Tento produkt je určen výhradně pro soukromé použití a pro stanovený účel. Tento produkt není určen pro komerční použití. Jiné použití než použití popsané v kapitole „Popis a funkce“ nebo v „Bezpečnostních pokynech“ není dovoleno. Tento produkt smí být používán pouze v suchém prostředí. Chraňte produkt před deštěm. Nerespektování a nedodržení těchto ustanovení a bezpečnostních pokynů může vést k těžkým úrazům, újmám na zdraví osob a věcným škodám.

### 4 Příprava

1. Zkontrolujte úplnost a neporušenost obsahu dodávky.
2. Porovnejte technická data všech používaných přístrojů a zajistěte kompatibilitu.

### 5 Připojení a ovládání

#### 5.1 Nabíjení laserového dálkoměru

1. Připojte konektor USB-C™ (10) k zásuvce USB-C™ na laserovém dálkoměru.
2. Připojte konektor USB-A (9) nabíjecího kabelu k zásuvce USB-A napájecího adaptéru. (Napájecí adaptér není součástí dodávky). Laserový dálkoměr je plně nabitý, když se na LED indikátoru stavu rozsvítí všechny čárky.

## 5.2 Zapnutí a vypnutí laserového dálkoměru

1. Laserový dálkoměr zapnete stisknutím hlavního tlačítka (3).
2. Laserový dálkoměr vypnete stisknutím tlačítka pro vypnutí (5) na 2 sekundy.

Laserový dálkoměr se automaticky vypne po cca 60 sekundách nečinnosti.

## 5.3 Předvolby

Pomocí funkčního tlačítka (4) můžete předem zvolit, zda má být při měření zohledněna délka laserového dálkoměru.

Stisknutím a podržením funkčního tlačítka (4) přepínáte mezi těmito dvěma nastaveními:

Délka laserového dálkoměru NENÍ při měření brána v úvahu.



Při měření se zohledňuje délka laserového dálkoměru.

### 5.3.1 Změna měrné jednotky

Můžete přepínat mezi měřnými jednotkami m, ft a palec. Laserový dálkoměr musí být předem vypnutý.

1. Pro přepnutí mezi jednotkami měření stiskněte a podržte po několik sekund celou plochu hlavního tlačítka (3).

### 5.3.2 Vypnutí podsvícení

1. Stisknutím vypínacího tlačítka (5) na 1 sekundu vypnete p o d s v í c e n í displeje.

### 5.4 Poznámky k měření

- Během měření nezakrývejte laser a optický senzor. Oba přístroje udržujte stále čisté.
- Během měření držte laserový dálkoměr v klidu.

### 5.5 1.2 Jednoduché měření vzdálenosti

1. Stiskněte jednou hlavní tlačítko (3), dokud se nezobrazí červený laserový bod.
2. Zaměřte laserový bod například na stěnu.
3. Znovu stiskněte hlavní tlačítko (3).

Naměřená vzdálenost se zobrazí na displeji.

### 5.6 Měření plochy

1. Jedním stisknutím hlavního tlačítka (3) zapnete laserový měřič vzdálenosti.
2. Stiskněte funkční tlačítko (4), dokud se na displeji nezobrazí symbol plošného měření .

Jakmile se na displeji zobrazí symbol měření plochy, můžete začít měřit plochu.

3. Namiřte laserový paprsek na požadovaný bod měření.

Jednou krátce stiskněte hlavní tlačítko.

Na displeji se zobrazí první hodnotu.

5. Znovu stiskněte hlavní tlačítko.

Vypočtená plocha se zobrazí dole, např. v  $m(2)$ .

### 5.7 Měření objemu

1. Jedním stisknutím hlavního tlačítka (3) zapnete laserový měřič vzdálenosti.
2. Stiskněte funkční tlačítko (4), dokud se na displeji neobjeví symbol pro měření objemu.

Jakmile se na displeji objeví symbol pro měření objemu , můžete začít měřit objem.

3. Namiřte laserový paprsek na požadované místo měření.

Krátce stiskněte 3krát hlavní tlačítko.

Na displeji se zobrazí tři hodnoty pod sebou.

5. Ještě jednou krátce stiskněte hlavní tlačítko (3).

Vypočtený objem je uveden níže, např. v  $m(3)$ .

### 5.8 1. Pythagoras

V tomto režimu používá laserový dálkoměr Pythagorovu větu ( $a(2)$   $b(2)$   $= c(2)$ ). Pythagorovu větu lze použít k výpočtu stran pravouhlého trojúhelníku. Tato metoda měření je vhodná například pro měření výšky stěny domu. Aby bylo možné použít Pythagorovu větu, musí existovat alespoň jeden pravý úhelník.

1. Jedním stisknutím hlavního tlačítka (3) zapnete laserový dálkoměr.
2. Stiskněte funkční tlačítko (4), dokud se na displeji neobjeví symbol pro 1. Pythagorovu větu.

Jakmile se na displeji objeví symbol 1. Pythagorovy věty , můžete zahájit Pythagorovo měření. Na displeji blíká strana, která se má měřit. Ujistěte se, že je laserový dálkoměr vodorovně zarovnan s měřeným povrchem.



3. Zaměřte laserový paprsek na spodní měřicí bod.
4. Jednou krátce stiskněte hlavní tlačítko (3).
5. Namiřte laserový paprsek na horní měřicí bod.
6. Jednou krátce stiskněte hlavní tlačítko (3).

7. Znovu stiskněte hlavní tlačítko (3).

Vypočtená hodnota se zobrazí dole, např. v metrech.

8. Stisknutím tlačítka vypnutí (5) vymažete naměřené hodnoty a zahájíte nové měření.

### 5.9 1.6 2. Pythagoras (sčítání dat)

Tato metoda měření je vhodná například pro měření výšky stěny domu.

1. Jedním stisknutím hlavního tlačítka (3) zapnete laserový měřič vzdálenosti.

2. Stiskněte funkční tlačítko (4), dokud se na displeji neobjeví symbol pro 2. Pythagorovu metodu.

Jakmile se na displeji objeví symbol 2. Pythagorovy věty, můžete zahájit Pythagorovo měření. Na displeji blíká strana, která má být změřena.

Ujistěte se, že laserový dálkoměr je vodorovně s měřeným povrchem na straně.



3. Zaměřte laserový paprsek na horní měřicí bod.

4. Jednou krátce stiskněte hlavní tlačítko (3).

5. Zaměřte laserový paprsek na střed měřicího bodu.

6. Jednou krátce stiskněte hlavní tlačítko (3).

7. Zaměřte laserový paprsek na spodní měřicí bod.

8. Znovu stiskněte hlavní tlačítko (3).

Vypočtená hodnota se zobrazí dole, např. v metrech.

9. Stisknutím tlačítka vypnutí (5) vymažete naměřené hodnoty a zahájíte nové měření.

### 5.10 2. Pythagoras (odečítání dat)

Při této metodě měření lze z výsledku měření odečíst nežádoucí oblasti.

1. Jedním stisknutím hlavního tlačítka (3) zapnete laserový měřič vzdálenosti.

2. Stiskněte funkční tlačítko (4), dokud se nezobrazí symbol pro 2. Pythagoras (odečítání dat) se na displeji zobrazí symbol

Jakmile se na displeji objeví symbol pro 2. Pythagorovu (odečítání dat) se na displeji zobrazí, můžete spustit Pythagorovo měření. Na displeji blíká strana, která se má měřit. Ujistěte se, že laserový dálkoměr je vodorovně s měřeným povrchem na straně.



3. Zaměřte laserový paprsek na spodní měřicí bod.

4. Jednou krátce stiskněte hlavní tlačítko.

5. Namiřte laserový paprsek na horní měřicí bod.

6. Jednou krátce stiskněte hlavní tlačítko.

7. Namiřte laserový paprsek na prostřední měřicí bod.

8. Ještě jednou krátce stiskněte hlavní tlačítko (3).

V dolní části se zobrazí vypočtená hodnota, např. v metrech.

## 6 Údržba, péče, skladování a přeprava

Produkt je bezúdržbový.

### DŮLEŽITÉ!

### Věcné škody

- Používejte k čištění jen suchý a měkký hadřík.
- Nepoužívejte čisticí prostředky a chemikálie.
- Skladujte produkt při delším nepoužívání na místě nepřístupném pro děti a v suchém prostředí chráněném před prachem.
- Skladujte v chladu a suchu.
- Ušchovejte originální obal a použijte jej pro přepravu.

## 7 Pokyny k likvidaci

### 7.1 Produkt



Elektrické a elektronické přístroje se podle evropské směrnice WEEE nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Jejich součásti se musí odevzdat k recyklaci nebo k likvidaci jako tříděný odpad, protože toxické a nebezpečné složky mohou při neodborné likvidaci trvale poškodit životní prostředí. Jako spotřebitel jste povinni podle zákona o odpadech vrátit elektrické a elektronické přístroje na konci jejich životnosti výrobci, prodejci nebo bezplatně veřejnému sběrnému místu. Podrobnosti jsou upraveny příslušným zákonem státu. WEEE číslo: 82898622

### 7.2 Dobíjecí baterie



Baterie a akumulátory se nesmí vyhazovat do domovního odpadu. Jejich součásti se musí vyřadit podle materiálu a odevzdat k recyklaci nebo k likvidaci, protože toxické a nebezpečné součásti mohou při nesprávné likvidaci dlouhodobě poškodit životní prostředí. Jako spotřebitel jste povinni je na konci jejich životnosti odevzdat bezplatně výrobci, do prodejny nebo na k tomu zřízených veřejných sběrných místech. Podrobnosti upravují právní předpisy příslušné země. Batt reg. č. DE

36166961

## 8 Prohlášení o shodě s předpisy EU



Se symbolem CE Goobay®, registrovaná ochranná známka společnosti Wentronic GmbH zaručuje, že tento produkt odpovídá základním evropským standardům a směrnicím.

## PL Instrukcja obsługi

### 1 Zasady bezpieczeństwa

Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu i zawiera ważne zasady prawidłowego użytkowania.

- Szczegółowo zapoznać się z całą instrukcją obsługi.
- Instrukcja obsługi musi być dostępna w przypadku wątpliwości podczas obsługi, a także w razie przekazania produktu innym osobom.
- Przechować instrukcję obsługi.
- Pod żadnym pozorem nie otwierać obudowy.
- Nie modyfikować produktu ani wyposażenia dodatkowego.
- Nie zwierać przycisków ani obwodów sterujących.

Uszkodzone urządzenia nie wolno uruchamiać, lecz należy niezwłocznie zabezpieczyć przed przypadkowym dalszym użyciem.

- Korzystać jedynie z produktu, części produktu i wyposażenia dodatkowego w nienagannym stanie.
- Unikać skrajnych obciążeń, takich jak wysoka i niska temperatura, wilgoć i bezpośrednie działanie promieni słonecznych, mikro-fale oraz wibracje i nacisk mechaniczny.
- W razie pytań, awarii i uszkodzeń mechanicznych, usterek i innych problemów, których nie można rozwiązać na podstawie dołączonej dokumentacji zwrócić się do dystrybutora lub producenta.

Nie nadaje się dla dzieci. Ten produkt nie jest zabawką!

- Zabezpieczyć opakowanie, drobne części i materiał izolacyjny przed przypadkowym użyciem.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie może być wybuch, ani w pobliżu źródeł ognia.

### Zagrożenia związane z akumulatorami

Akumulatory/baterie nie są wymienne.

- W przypadku wycieku, deformacji lub korozji ogniw należy je wyjąć z produktu i utylizować przy użyciu odpowiednich środków ochronnych.
- Nigdy nie wrzucać akumulatorów do ognia.
- Nie wystawiać akumulatorów na działanie wysokich temperatur, np. promieni słonecznych lub ogrzewania, ani na działanie ognia.

### Oślepienie

Produkt emituje promieniowanie laserowe klasy 2. Klasyfikacja bezpieczeństwa oparta jest na normie EN 60825-1:2014

- Nie kierować wiązką lasera na ludzi, zwierzęta ani powierzchnie odbijające światło.
- Nigdy nie patrzeć w wiązkę lasera.
- Nigdy nie patrzeć na wiązkę lasera przez urządzenia optyczne, np. szkło powiększające lub soczewkę powiększającą.

Może to spowodować uszkodzenie wzroku.

- Podczas pracy z laserami należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących stosowania środków ochrony oczu.

## 2 Opis i funkcja

### 2.1 Produkt

Produkt jest dalmierzem laserowym służącym do pomiaru odległości, powierzchni, objętości, boków i wysokości. Wykorzystując twierdzenie Pitagorasa, dalmierz laserowy może obliczyć boki trójkąta prostokątnego. Produkt jest laserowym produktem konsumenckim.

### 2.2 Zakres dostawy

Dalmierz laserowy, Kabel USB do ładowania, Instrukcja obsługi

### 2.3 Elementy obsługowe

Patrz rys. 1.

- |                       |                    |
|-----------------------|--------------------|
| 1 Linijka             | 6 Laser            |
| 2 Wyświetlacz         | 7 Czujnik optyczny |
| 3 Przycisk główny     | 8 Gniazdo USB-C™   |
| 4 Przycisk funkcyjny  | 9 Wtyczka USB-A    |
| 5 Przycisk wyłączania | 10 Wtyczka USB-C™  |

Patrz rys. 2.

- |                                                                    |                       |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 1 Tryb lasera                                                      | 4 Siła sygnału lasera |
| 2 Pomiar z uwzględnieniem lub bez uwzględnienia długości dalmierza | 5 Wartość maksymalna  |
|                                                                    | 6 Wartość minimalna   |
|                                                                    | 7 Wartość aktualna    |

3 Wskaźnik stanu naładowania

Patrz rys. 2.

- |                             |                                      |
|-----------------------------|--------------------------------------|
| 1) Pomiar powierzchni       | danych)                              |
| 2) Pomiar objętości         | 5) 2. Pitagoras (odejmowanie danych) |
| 3) 1. Pitagoras             |                                      |
| 4) 2. Pitagoras (dodawanie) |                                      |

## 3 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt służy wyłącznie do użytku prywatnego i do tego celu został przewidziany. Produkt nie jest przeznaczony do zastosowań profesjonalnych. Użytkowanie w sposób inny niż opisano w rozdziałach „Opis i funkcje” oraz „Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa” jest niedopuszczalne. Produkt ten może być używany wyłącznie w suchym otoczeniu. Należy chronić produkt przed deszczem. Nieprzestrzeganie tych postanowień i zasad bezpieczeństwa może doprowadzić do poważnych wypadków oraz szkód osobowych i materialnych.

## 4 Przygotowanie

1. Sprawdzić zawartość opakowania pod względem kompletności i integralności.
2. Porównać dane techniczne wszystkich urządzeń i zapewnić kompatybilność.

## 5 Przyłącze i obsługa

### 5.1 Ładowanie dalmierza laserowego

1. Podłączyć wtyczkę USB-C™ (10) do gniazda USB-C™ w dalmierzu laserowym.
2. Podłączyć wtyczkę USB-A (9) kabla ładującego do gniazda USB-A zasilacza. (Zasilacz nie wchodzi w zakres dostawy).

Dalmierz laserowy jest w pełni naładowany, gdy wszystkie paski na wskaźniku stanu LED są wyświetlone.

### 5.2 Włączanie i wyłączanie dalmierza laserowego

1. Naciśnij przycisk główny (3), aby włączyć dalmierz laserowy
2. Naciśnij przycisk wyłączania (5) i przytrzymaj przez 2 sekundy, aby wyłączyć dalmierz laserowy.

Dalmierz laserowy wyłącza się samoczynnie po około 60 sekundach bezczynności.

### 5.3 Ustawienia wstępne

1. Za pomocą przycisku funkcyjnego (4) można z góry wybrać, czy podczas pomiaru ma być uwzględniana długość dalmierza laserowego.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk funkcyjny (4), aby przełączać między dwoma ustawieniami:



Długość dalmierza laserowego NIE jest brana pod uwagę podczas pomiaru.



Długość dalmierza laserowego jest uwzględniana podczas pomiaru.

### 5.3.1 Zmiana jednostki miary

Można przełączać między jednostkami miary m, ft i inch. Dalmierz laserowy musi być wcześniej wyłączony.

1. Naciśnij i przytrzymaj całą powierzchnię przycisku głównego (3) przez kilka sekund, aby przełączać się między jednostkami miary.

### 5.3.2 Wyłączanie podświetlenia

1. Naciśnij przycisk wyłączania (5) przez 1 sekundę, aby wyłączyć podświetlenie wyświetlacza.

### 5.4 Uwagi dotyczące pomiarów

- Nie zakrywaj lasera i czujnika optycznego podczas pomiaru. Oba elementy należy zawsze utrzymywać w czystości.
- Trzymaj dalmierz laserowy stabilnie podczas pomiaru.

### 5.5 Prosty pomiar odległości

1. Naciśnij przycisk główny (3) jeden raz, aż czerwony punkt lasera stanie się widoczny.
2. Skieruj punkt lasera na przykład na ścianę.
3. Naciśnij ponownie przycisk główny (3).

Zmierzona odległość jest pokazywana na wyświetlaczu.

### 5.6 1.3 Pomiar obszaru

1. Naciśnij jeden raz przycisk główny (3), aby włączyć dalmierz laserowy.

2. Naciśnij przycisk funkcyjny (4), aż na wyświetlaczu pojawi się symbol pomiaru powierzchni.

Gdy tylko na wyświetlaczu pojawi się symbol pomiaru powierzchni, można rozpocząć pomiar powierzchni.

3. Skieruj wiązkę lasera na żądany punkt pomiarowy.

4. Naciśnij krótko jeden raz przycisk główny.

Na wyświetlaczu pojawi się pierwsza wartość.

5. Naciśnij ponownie przycisk główny.

Obliczona powierzchnia jest wyświetlana na dole, np. w m2.

### 5.7 Pomiar objętości

1. Naciśnij raz przycisk główny (3), aby włączyć dalmierz laserowy.

2. Naciśnij przycisk funkcyjny (4), aż na wyświetlaczu pojawi się symbol pomiaru objętości .

Gdy na wyświetlaczu pojawi się symbol pomiaru objętości , można rozpocząć pomiar objętości.

3. Skieruj wiązkę lasera na żądany punkt pomiarowy.

4. Naciśnij krótko przycisk główny 3 razy.

Trzy wartości pojawiają się jedna pod drugą na wyświetlaczu.

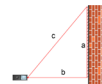
5. Naciśnij ponownie krótko przycisk główny (3).

Obliczona objętość zostanie podana poniżej, np. w m<sup>3</sup>.

### 5.8 1. Pitagoras

W tym trybie dalmierz laserowy wykorzystuje twierdzenie Pitagorasa ( $a^2 + b^2 = c^2$ ). Twierdzenie Pitagorasa można wykorzystać do obliczenia boków trójkąta prostokątnego. Ta metoda pomiaru jest odpowiednia na przykład do pomiaru wysokości ściany domu. Aby zastosować twierdzenie Pitagorasa, musi istnieć co najmniej jeden kąt prosty.

1. Naciśnij jeden raz przycisk główny (3), aby włączyć dalmierz laserowy.
2. Naciśnij przycisk funkcyjny (4), aż na wyświetlaczu pojawi się symbol 1. twierdzenia Pitagorasa
- Gdy na wyświetlaczu pojawi się symbol 1. liczby Pitagorasa, można rozpocząć pomiar liczby Pitagorasa. Strona, która ma zostać zmierzona, musi być ustawiona poziomo względem mierzonej powierzchni.

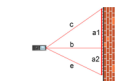


3. Skieruj wiązkę lasera na dolny punkt pomiarowy.
4. Naciśnij krótko przycisk główny (3).
5. Skieruj wiązkę lasera na górny punkt pomiarowy.
6. Naciśnij raz krótko przycisk główny (3).
7. Ponownie naciśnij przycisk główny (3).
- Obliczona wartość jest wyświetlana na dole, np. w metrach.
8. Naciśnij przycisk wyłączenia (5), aby usunąć zmierzone wartości i rozpocząć nowy pomiar.

### 5.9 2. Pitagoras (dodawanie danych)

Ta metoda pomiaru jest odpowiednia na przykład do pomiaru wysokości ściany domu.

1. Naciśnij jeden raz przycisk główny (3), aby włączyć dalmierz laserowy.
2. Naciśnij przycisk funkcyjny (4), aż na wyświetlaczu pojawi się symbol 2. liczby Pitagorasa
- Gdy na wyświetlaczu pojawi się symbol 2. liczby Pitagorasa, można rozpocząć pomiar liczby Pitagorasa. Strona, która ma zostać zmierzona, musi być ustawiona poziomo względem mierzonej powierzchni.

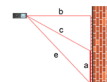


3. Skieruj wiązkę lasera na górny punkt pomiarowy.
4. Naciśnij krótko przycisk główny (3).
5. Skieruj wiązkę lasera na środek punktu pomiarowego.
6. Naciśnij raz krótko przycisk główny (3).
7. Skieruj wiązkę lasera na dolny punkt pomiarowy.
8. Ponownie naciśnij przycisk główny (3).
- Obliczona wartość zostanie wyświetlona na dole, np. w metrach.
9. Naciśnij przycisk wyłączenia (5), aby usunąć zmierzone wartości i rozpocząć nowy pomiar.

### 5.10 2. Pitagoras (odejmowanie danych)

Za pomocą tej metody pomiaru można odjąć niepożądane obszary od wyniku pomiaru.

1. Naciśnij raz przycisk główny (3), aby włączyć dalmierz laserowy.
2. Naciśnij przycisk funkcyjny (4), aż na wyświetlaczu pojawi się symbol 2. Pitagorasa (odejmowanie danych)
- Gdy tylko pojawi się symbol 2. Pitagorasa (odejmowanie danych), można rozpocząć pomiar Pitagorasa. Strona, która ma zostać zmierzona, musi być ustawiona poziomo względem mierzonej powierzchni bocznej.



3. Skieruj wiązkę lasera na dolny punkt pomiarowy.
4. Naciśnij krótko przycisk główny.
5. Skieruj wiązkę lasera na górny punkt pomiarowy.
6. Naciśnij krótko jeden raz przycisk główny.
7. Skieruj wiązkę lasera na środkowy punkt pomiarowy.
8. Ponownie krótko naciśnij przycisk główny (3).
- Obliczona wartość zostanie wyświetlona na dole, np. w metrach.

## 6 Konserwacja, pielęgnacja, przechowywanie i transport

Produkt jest bezobsługowy

### UWAGA!

### Szkody materiałowe

- Do czyszczenia używać wyłącznie suchej i miękkiej ściereczki.
- Nie stosować żadnych środków czyszczących i chemicznych.
- W przypadku nieużywania przez dłuższy czas produkt przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, w suchym otoczeniu chronionym przed pyłem.
- Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- Przechować oryginalne opakowanie i skorzystać z niego w przypadku transportu.

## 7 Wskazówki dotyczące odpadów

### 7.1 Produkt



Zgodnie z europejską dyrektywą WEEE urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Ich elementy składowe trzeba osobno przekazać do recyklingu lub utylizacji, ponieważ nieprawidłowo zutylizowane substancje toksyczne lub niebezpieczne mogą trwale zaszkodzić zdrowiu i środowisku. Po zakończeniu przydatności produktu, klienci są zobowiązani obowiązującymi przepisami do usuwania urządzeń elektrycznych i elektronicznych poprzez ich bezpłatne przekazanie producentowi, dostawcy lub przekazanie do publicznych miejsc zbiórki. Szczegóły są regulowane przepisami krajowymi. WEEE Nr.: 82898622

### 7.2 Akumulator



Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Ich elementy składowe muszą być osobno przekazywane do recyklingu lub utylizacji, ponieważ nieprawidłowo utylizowane substancje trujące lub niebezpieczne mogą trwale zaszkodzić środowisku. Konsumentom są zobowiązani do nieodpłatnego zwrotu wspomnianych elementów po zakończeniu ich eksploatacji do producenta, punktu sprzedaży lub specjalnych, publicznych punktów odbioru. Szczegółowe informacje na ten temat są zawarte w przepisach poszczególnych krajów. Batt reg. no. DE 36166961"

## 8 Deklaracja zgodności z normami UE



Za pomocą oznakowania CE Goobay®, zarejestrowana marka Wentronic GmbH, deklaruje, że produkt spełnia zasadnicze wymagania i wytyczne zawarte w przepisach europejskich.